# المجموعة العربية للتأمين (ش.م.ب.)

تقرير مجلس الإدارة
والبيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

# المجـمـوعة العـربية للتأمـين (ش.م.ب.)

## تـقـرير مجـلس الإدارة
## و البـيـانات المـالية الموحـدة
## للسـنة المنتـهيـة في ٣١ ديسـمبر ٢٠١٠

## المـحـتـويـات


| | رقم الصفحة |
|---|---|
| تقـرير مجـلس الإدارة | ١ – ٤ |
| تقرير مدققي الحسابات إلى السادة المساهمين في المجـموعة العـربية للتـأمـين (ش.م.ب.) | ٥ |
| البيانات المالية الموحـدة | ٦ – ٤٧ |

# تـــقـــريـر مجـــلـــس الإدارة

السادة المساهمون الكرام،

يسر أعضاء مجلس إدارة المجموعة العربية للتأمين (ش.م.ب) (أريج) تقديم التقرير السنوي الثلاثين للشركة والبيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠.

## النتائج المالية

بنهاية السنة المالية ٢٠١٠، حققت المجموعة العربية للتأمين صافي أرباح بلغت ٢٠,٨ مليون دولار أمريكي، ممثلة متوسط عائد على حقوق المساهمين يبلغ ٧,٩%. وإستمراراً على نهجنا في دعوة مساهمينا الكرام المشاركة في هذا النجاح الكبير، فقد أوصى مجلس الإدارة توزيع أرباح نقدية تبلغ ٧,٥% من رأس المال المدفوع (٧,٥ سنت عن كل سهم) أي يبلغ قدرها ١٤,٩ مليون دولار أمريكي شريطة موافقة الجهات الرقابية.

## الأســـــواق

على الرغم مما تبدو عليه نتائج صناعة التأمين العالمية من تحقيق نفس العوائد كالعام المنصرم، إلا أن الصورة تبدو خادعة. فقد اتسمت نتائج ٢٠٠٩ في الأساس باللحاق لإسترداد ما تم تحقيقه منذ أدنى نقطة من الأزمة المالية السابقة. وفي نفس الوقت، ظلت الخسائر الجسام التي عانت منها الأسواق أقل بكثير من متوسطها التاريخي. وبالتالي ومع نهاية ٢٠٠٩، فقد إرتفعت رساميل شركات إعادة التأمين عالمياً بنسبة ١٧,٥%[1]. بيد أن العام ٢٠١٠ شهد زلازلاً مدمرةً في شيلي، وهايتي ونيوزلندا وأعاصير في أستراليا، وأوروبا والولايات المتحدة الأمريكية وتسرب نفطي هائل متعلق بإنفجار في منصة نفطية بحرية. كل هذا خلق بدوره سيناريو مختلف تصاعدت بدورة المطالبات من الكوارث بنسبة ٣٣% لتصل إلى ٣٦ مليار دولار أمريكي[2]. بينما تحولت أسواق السندات إلى المتقلبة عندما سجل الإقتصاد العالمي صورة مختلطة مع تأرجح الإقتصاد الأمريكي إلى الركود وتصارع الإتحاد الأوروبي لإحتواء أزمة القروض المتفشية، بينما كانت كل من البرازيل والهند والصين تحاول تجنيب إقتصادياتها من دواعي التضخم في معدلات النمو. وتبعاً للنمو في أقساط التأمين بـــ٣٤% في العام الفائت، فقد إضمحل الطلب على إعادة التأمين ليصل إلى نسبة ٢% بعد الفصل الثالث من ٢٠١٠[3] خالقاً بذلك ضغوطاً متزايدة على التسعير. وفي تلك الأثناء، إرتفعت رساميل شركات إعادة التأمين مجتمعة مرة أخرى بنسبة ١٧% عالمياً لتصل إلى ذروتها في رقم تاريخي يقدر بـــ٤٧٠ مليار دولار أمريكي[4]. وما بين فائض في رؤوس الأموال، وطلباً متدنياً في إعادة التأمين وتراجع العوائد على السندات، فإنه من السهل التعرف لما كان هناك تباعث في شراء الشركات لأسهمها في الخزينة. وبالمثل، فقد إرتفع بشكل ملحوظ نشاط الدمج والإستحواذ والذي يمثل الخيار الأفضل لعدد من شركات إعادة التأمين عوضاً عن النمو الداخلي المكلف.

ويجدر الذكر بأن الهبوط في عوائد الاستثمار من الودائع الثابتة والسندات الحكومية، أي الأصول المفضلة في صناعة التأمين بسبب محدودية مخاطرها، لم يؤد إلى محاولة لتحسين أسعار منتجات التأمين. بل على العكس تماماً، فقد قُدرَ الإنخفاض في أسعار ٢٠١٠ ما بين ٥% إلى ١٠% في المتوسط، وذلك تبعاً لفروع التأمين وأسواقه[5]. ويعني هذا في الجوهر، أن الهوامش المتاحة لصناعة التأمين نسبة للمخاطر القائمة قد استمرت في التقلص، مما أثر حتماً على الربحية من العمليات الجارية.

وعلى الرغم من الوضع الحالي، فإن الصورة ليست قاتمة كلية. فقد واصلت معظم شركات إعادة التأمين في العالم بما في ذلك أريج في تحقيق أرباح، وإن كان بمعدل أقل مما كان عليه خلال العام ٢٠٠٩ والذي وُصِفَ إلى حد ما بالإستثنائي. ومن الواضح أن الوضع الحالي لا يمكن أن يستمر: حيث أن الإستثمارات المستقبلية سوف تحقق عوائد ضعيفة، بينما تمثل خاصية في شركات التأمين وإعادة التأمين العامة دون الحياة بأن نهج قوائمها المالية يعني "أنه لكل نسبة مئوية ١% تخفيض في معدلات الفائدة، فإنه يتوجب على النسبة المجمعة أن تتحسن بما يقارب ٢% لتحقيق نفس العائد على الحقوق[6]. هذا وفي ظل الوضع السائد في الأسواق، يبدو كثيراً أنه من غير المرجح أن يتم ذلك. وحيث أننا على وشك الوصول إلى نقطة متدنية في السوق. وبالنظر لقيام العديد من شركات التأمين بإستنفاذ إحتياطياتها الفنية، يصبح من الواضح أن أي صدمة لقاعدة رأس المال في صناعة التأمين، سواء من خلال خسائر

---

[1] تحليلات إيون بنفيلد
[2] جاي كاربنتر ٢٠١٠ آخر مستجدات الكوارث، ٢١ ديسمبر ٢٠١٠
[3] تحليلات إيونبنفيلد
[4] نفس المصدر أعلاه
[5] ويليس النظرة الأولى، ويليس لإعادة التأمين، الأول من يناير ٢٠١١
[6] نظرة أسواق إعادة التأمين إيون بنفيلد، يناير ٢٠١١

إكتتابية على نطاق واسع، أو من خلال تأثيرات أسواق المال، سوف تؤدي إلى ردة فعل أكثر حدة مما سيؤثر على التوازن الحالي ويجعل نقطة الأسعار ترتفع مرة أخرى. فليس السؤال إذا ما هذا سيحدث بل متى.

**موقف أريج**

لم تكن مجموعتنا بمعزل عن التطورات العالمية. ولكننا قمنا بتعديل استراتيجيات الشركة في الوقت المناسب لتتجاوب مع التغير المترقب في ظروف الأسواق كما يلي:

- إدارة رأسمال الشركة بأكثر فعالية عن طريق شراء ١٠% من أسهم الخزينة، ويعتبر ذلك هو الحد القانوني المسموح به بموجب قانون الشركات التجارية بالبحرين، وذلك من أجل دعم سعر سهم أريج وتحسين العائد على حقوق المساهمين.

- إدارة مصاريف المجموعة بحكمة، فبدأت المفاوضات للتخلص من بعض الأنشطة الغير رئيسية؛ وستواصل الجهود ويعرض على مجلس الإدارة النتائج المرجوة بمجرد الانتهاء من التنفيذ. كما يتم بذل المزيد من الجهود لجعل الهيكل التنظيمي للشركة أكثر أداءاً. وإننا نتفهم بوضوح الحاجة إلى تحقيق أقصى قدر من الكفاءة وخاصة وأن هوامش أعمال التأمين تتعرض لضغوط متزايدة.

- التسعير الدائم والتقييم المستمر لمحفظة أعمال إعادة التأمين، إستجابة لاتجاهات السوق. فمنذ العام ٢٠٠٦، استبدلت أريج ما يقرب من ربع محفظة أعمالها بأخرى جديدة وعلى الرغم من الظروف السائدة في السوق مع مطالبة واحدة كبيرة، فقد ظلت نسبة الخسارة وعلى نطاق واسع داخل المضمون المتوقع.

تشهد أقساط إعادة التأمين بأريج للمرة الأولى منذ سنوات، انخفاضاً كبيراً بلغ ١٤,٣% مقابل عام ٢٠٠٩. فعوضاً عن اكتتاب أعمال بخسارة، فضلت المجموعة حماية مصالح المساهمين بإلغاء بعض إتفاقيات التأمين الصحي الكبيرة الغير مجزية حيث كشفت التحاليل الفنية أن أسعار التأمين المحملة على المؤمن لهم لم تعد كافية لتغطية النفقات والمطالبات لمعيدي التأمين. وبذلك فضلت المجموعة تحويل إكتتاباتها إلى أسواق أكثر جاذبية والتي من المتوقع أن تسد العجز في الأقساط خلال فترة التقرير المقبلة.

ويشهد الشرق الأوسط، سوق الشركة الرئيسي، تباطؤ في النمو الاقتصادي، وإنقسام كبير في أسواق التأمين. كما "أدت الجهود التي تركز على الحصول على أقساط على حساب الإكتتاب إلى خسارة في الأرباح مع متوسط نسبة خسارة مجمعة بلغت ما بين ٩٥ إلى ١٠٥ بالمئة"[٧]. وعلى الرغم من التدهور المستمر، فقد ظلت أسعار الأسواق لينة فاستمرت الطاقات الجديدة لشركات إعادة التأمين في التدفق إلى المنطقة. ولذلك لجأت المجموعة إلى تركيز تواجدها في أجزاء أخرى من العالم:

فقد نمت شراكتنا مع مجموعة هاردي للاكتتاب، وهي شركة تأمين وإعادة تأمين في مجمعة لويدز ومقرها برمودا، بشكل كبير في ٢٠١٠ لتصل إلى ٢٦,٨ مليون دولار أمريكي من إجمالي الأقساط المكتتبة. وفي يناير، شرعت شركة هيم، وهي الشركة المشتركة بين شركتينا ومقرها البحرين، في اكتتاب تأمين الممتلكات/الطاقة والمخاطر الهندسية في المنطقة الافرو أسيوية. وفي الوقت نفسه بدأت أريج المشاركة في محفظة أعمال هاردي من الممتلكات في جميع أنحاء العالم، وهي محفظة متنوعة للغاية ومسعرة بشكل تقني ضد الكوارث. وعلى الرغم من سلسلة الأحداث الكارثية خلال الستة أشهر الأولى من العام، فقد حقق البرنامج أرباحاً جيدةً للمجموعة. ونحن نرى في هاردي شريكاً استراتيجياً يتيح لأريج الوصول إلى أسواق وفروع أعمال شتى، والتي كان من المستحيل أو من المكلف للغاية التعويل على البنية التحتية الخاصة بالشركة للوصول إلى نفس الغاية. وكمبدأ عام، فإننا نقوم دوماً بإكتتاب المخاطر عندما تكون الجدوى الإقتصادية لذلك في صالح الشركة.

وفي نوفمبر، إفتتحت أريج مكتباً تمثيلياً لها في طرابلس بليبيا، وكان الهدف من وراءه استقطاب حصة أكبر من الأقساط المرتبطة بالبنية التحتية وغيرها من برامج التنمية بليبيا. وسيعمل هذا المكتب أيضاً على تقديم خدمة للأسواق المجاورة في المنطقة المغاربية. وفي الوقت نفسه يحرز مكتبنا في موريشيوس تقدماً جيداً وساعد على توسيع قاعدة الأقساط من منطقة شبه الصحراء، والتي فاقت الآن الدخل للمجموعة من دول شمال أفريقيا.

أما في الشرق الأقصى، فقد استمر نشاط فرع سنغافورة في التركيز على أسواق نامية مثل الصين وكوريا. فبعد الخسائر الكبيرة من جراء العواصف الثلجية خلال فصل الشتاء ٢٠٠٧/٢٠٠٨، فقد ركز السوق الصيني بشكل متزايد

[٧] نظرة أسواق إعادة التأمين إيون بنفيلد، يناير ٢٠١١

على نتائج الاكتتاب، والتي بدورها حققت أرباحاً لإعادة التأمين. وعلى الرغم من توفر القدرة الإكتتابية في الصين بشكل هائل، وإزدياد الطلب من شركات التأمين المحلية بسبب النمو والتطور الذي تشهده البلاد، مما يجعل ذلك سوقاً هاماً للمجموعة في المستقبل.

وتسعى الشركة إلى التوسع في أسواق جديدة من بينها روسيا وأخرى منتقاة تابعة لرابطة الدول المستقلة، حيث بعد فترة من الدراسة، نقوم بالبحث عن شراكات لنمو الأعمال ولكن بتأني.

لقد كان العام ٢٠١٠ بشكل عام جيد للمستثمرين على الرغم من التقلبات الفصلية. لقد إستعادت أسواق السندات العالمية عافيتها بعد التصحيح الحاد الذي شهدناه في النصف الأول من العام المنصرم والذي أدى إلى تحقيق أرباح لا بأس بها مع نهاية العام. وإرتفعت السندات أيضاً مع نهاية العام. وسجلت الشركة أرباحاً إستثمارية بلغت ٣٤ مليون دولار أمريكي (٢٠٠٩: ٣٣,٧ مليون دولار أمريكي)، ممثلاً متوسط عائد على الإستثمار بلغ ٥,٢% (٢٠٠٩: ٥,٠%). كما بلغت الأصول المستثمرة ٦٤٦,٩ مليون دولار أمريكي بنهاية ٢٠١٠ (٢٠٠٩: ٦٦٣,٧ مليون دولار أمريكي).

**النظـــــرة المستقبلية**

تظل المجموعة متفائلة بحذر للعام ٢٠١١. وعداً للأحداث الضخمة التي لا يمكن التنبؤ بها والتي من شأنها أن تحرك الأسواق في اتجاه مختلف، فقد أصبحت أريج في وضع جيد لنمو الأرباح من أسواقها الرئيسية تبعاً للمؤشرات الإقتصادية. ويظل جدول الأعمال هو الإستمرار في الانتقاء في إدارة المحفظة الحالية مع التوسع في أسواق بديلة.

ومع نهاية عام ٢٠١٠ أسست أريج عضوية شراكة في نقابة لويدز تحت اسم أريج كابيتال ليميتد. واعتباراً من ٢٠١١، دخلت الشركة في ترتيبات بحيث يتم إسناد ٧,٥% من مجمل الأعمال التي تكتتبها هاردي إلى المجموعة. وينص هذا الاتفاق على تزويد أريج بأعمال إضافية ذات إكتتاب فني وتسعير تقني والتي لم تكن في متناولنا من قبل. وهذا بديل مرغوب فيه للغاية عوضاً عن الأعمال ضعيفة الأداء والتي تخلت عنها الشركة في ٢٠١٠ وما قبلها. وتشير تقديراتنا إلى أن ما يقرب من ٢٥% من محفظة أريج سوف تنبثق من سوق لندن في ٢٠١١. وسيتماثل أداء كل هذا قليلاً مقارنة مع محفظتنا التقليدية وبالتالي سيساهم بشكل إيجابي في درجة عالية من التنوع وإنتشار المخاطر مبقية على استهلاك رأس المال عند مستويات منخفضة نسبياً.

وبما أنه سيتم التشديد على صناعة التأمين للحفاظ على مستويات عالية من العوائد والتقييمات، فإنه قد يكون من المواتي في الوقت الراهن النظر في فرص إستثمار. ونؤكد للمساهمين أن إدارة وموظفي المجموعة يسعون جاهدين دوماً لإستغلال الفرص المناسبة لتتبوأ أريج وضعاً أفضل لضمان الربحية المناسبة في السنوات المقبلة.

ولسنوات عديدة، إنتهجت اريج أفضل الممارسات في حوكمة الشركات واستمرت في تعزيز تلك الممارسات من أجل تقديم قيمة للشركة والإلتزام بالمتطلبات الرقابية.

**٣٠ عام من عمر أريج**

لقد مرّ ٣٠ عام تقريباً، وتحديداً منذ الأول من يوليو ١٩٨١، على بدء عمليات الاكتتاب من مملكة البحرين وبدعم متواصل من المساهمين الرئيسيين، من حكومات الكويت وليبيا والإمارات العربية المتحدة. وبعد ٣٠ عام لم تنم المجموعة فقط بل شهد العالم بأسره من حولنا تحولات هائلة. فقد أصبحت دول مساهمينا قوى مؤثرة في عراك التصارع على الموارد الطبيعية، ونتيجة لذلك، تُبذل استثمارات كبرى لصالح مستقبل منطقتنا العربية. وفي غضون ذلك، فقد حصدت أريج عواصف الأسواق الصعبة، والصراعات المسلحة في الأراضي المجاورة، ومأساة الحادي عشر من سبتمبر مع كل عواقبها ومؤخراً تداعيات الأزمة المالية في ٢٠٠٨. فبينما اختفت بعض الاسماء البراقة في صناعة التأمين العالمية، ونجت غيرها من خلال التدخل الحكومي الهائل، فإنه يفخر مجلس الإدارة بالقول أن أريج لا تزال صامدة. ولم تعتمد المجموعة على أي امتيازات إسناد خاصة بها، كما أنها لم تلجأ إلى ضخ متكرر لرأس مال. فأريج ثابتة بذاتها، تنافس بنجاح نظرائها، وتسعى دوماً لتحقيق ارباح لمساهميها على قدر المستطاع وتدفع أعلى بكثير مما يمكن تحقيقه مقارنة بمعدل عائد مضمون.

وبعيداً عن التهاون، فإننا ندرك أنه يتعين علينا خوض معارك جديدة كل عام – وكلاً في حينه. وتشكل اليوم الرسملة العالية التي لم يسبق لها مثيل مع القدرات الفائضة في صناعة التأمين والمقترنة بتشريعات أكثر صرامة وتقنيات جديدة للمخاطر تحدياً كبيراً لشركات إعادة التأمين الإقليمية. وفي السنوات المقبلة، ستصبح المجموعة في حاجة للقيام

بالمزيد لإعادة تطوير نفسها لضمان النجاح للسنوات الثلاثين القادمة. وكما في السابق، فقد قامت أريج بذلك من قبل بدون شك – وسوف تقوم به مجدداً.

**شكر وتقديـــــر**

يتقدم أعضاء مجلس الإدارة بالشكر والإمتنان إلى مقام حضرة صاحب الجلالة الملك حمد بن عيسى آل خليفة، ملك مملكة البحرين المفدى، وإلى صاحب السمو الملكي الأمير خليفة بن سلمان آل خليفة، رئيس الوزراء الموقر، وإلى صاحب السمو الملكي الأمير سلمان بن حمد آل خليفة، ولي العهد الأمين القائد العام لقوة دفاع البحرين على الإدارة الرشيدة والتشجيع الدائم لقطاع التأمين في مملكة البحرين.

وينتهز أعضاء مجلس الإدارة هذه الفرصة للتعبير عن صادق إمتنانهم وخالص تقديرهم لشركاء الأعمال، والعملاء، والمساهمين والمراقبين على دعمهم القوي والتعاون الذي لمسته الشركة منهم خلال عام ٢٠١٠ ويتطلع المجلس إلى تعزيز هذه الأواصر في السنوات القادمة.

وختاماً يرغب الأعضاء في التعبير عن تقديرهم الخاص وإمتنانهم لفريق الإدارة العامة بالشركة وإلى جميع الموظفين على مجهوداتهم القيمة وتفانيهم في العمل وولاءهم للشركة على مدى الثلاثة عقود الماضية، والمساهمين لثقتهم ودعمهم، وللإدارة والموظفين عن سنوات الالتزام التي لم تعرف الكلل وللمهنية التي يلمسها العملاء من خلال التعامل مع أريج.

**عن مجلس الإدارة**

**خالد علي البستاني**
**رئيس مجلس الإدارة**

**١٣ فبراير ٢٠١١**

كي بي ام جي فخرو
التدقيق
الدور الخامس
مبنى الغرفة التجارية
صندوق بريد ٧١٠ ، المنامة
مملكة البحرين

س.ت : ٦٢٢٠
تليفون : ٢٢٤٨٠٧ ١٧ ٩٧٣+
فاكس : ٢٢٧٤٤٣ ١٧ ٩٧٣+
الموقع على الانترنت www.kpmg.com.bh

**تقرير مدققي الحسابات**
**إلى**
**حضرات السادة المساهمين**
**المجموعة العربية للتأمين (ش.م.ب)**
**المنامة – مملكة البحرين**

**تقرير حول البيانات المالية الموحدة**
لقد دققنا البيانات المالية الموحدة المرفقة للمجموعة العربية للتأمين ("الشركة") والشركات التابعة لها ("المجموعة") والتي تتكون من بيان المركز المالي الموحد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠، وبيان الدخل الموحد وبيان الدخل الشامل الموحد وبيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد وبيان التدفقات النقدية الموحد للسنة المنتهية بذلك التاريخ، والإيضاحات التي تتكون من ملخص السياسات المحاسبية الهامة والمعلومات الإيضاحية الأخرى.

*مسئولية مجلس الإدارة عن البيانات المالية الموحدة*
إن مجلس الإدارة مسئول عن إعداد البيانات المالية الموحدة وعرضها بشكل عادل وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية، وعن نظام الرقابة الداخلي الذي يراه مجلس الإدارة ضرورياً لإعداد البيانات المالية الموحدة بصورة عادلة وخالية من أية معلومات جوهرية خاطئة، سواء كانت ناتجة عن احتيال أو خطأ.

*مسئولية المدققين*
إن مسئوليتنا هي إبداء الرأي في هذه البيانات المالية الموحدة استناداً إلى أعمال التدقيق التي قمنا بها. لقد تم تدقيقنا وفقاً لمعايير التدقيق الدولية التي تتطلب منا الالتزام بأخلاقيات المهنة، وتخطيط وتنفيذ أعمال التدقيق للحصول على تأكيدات معقولة من خلو البيانات المالية الموحدة من أية معلومات جوهرية خاطئة.

تشمل أعمال التدقيق القيام بإجراءات للحصول على أدلة تدقيق مؤيدة للمبالغ والإفصاحات الواردة في البيانات المالية الموحدة. ان الإجراءات المختارة تعتمد على تقديراتنا، بما في ذلك تقييم مخاطر وجود معلومات جوهرية خاطئة في البيانات المالية الموحدة، سواءً كانت ناتجة عن احتيال أو خطأ. وعند تقييم هذه المخاطر يتم الأخذ في الاعتبار نظام الرقابة الداخلي المعني بإعداد وعرض البيانات المالية الموحدة بصورة عادلة من أجل تصميم إجراءات تدقيق مناسبة في ظل الظروف القائمة، وليس لغرض إبداء رأي حول فاعلية نظام الرقابة الداخلي للشركة. كما يشمل التدقيق أيضاً تقييم مدى ملائمة السياسات المحاسبية المتبعة ومدى معقولية التقديرات المحاسبية التي تجريها الإدارة بالإضافة إلى تقييم عام لعرض البيانات المالية الموحدة.

إننا نرى أن أدلة التدقيق التي حصلنا عليها كافية وملائمة لتوفير أساس للرأي الذي توصلنا إليه.

*الرأي*
برأينا أن البيانات المالية الموحدة تظهر بصورة عادلة، في كل الجوانب الجوهرية، المركز المالي الموحد للمجموعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ وأداءها المالي الموحد وتدفقاتها النقدية الموحدة للسنة المنتهية بذلك التاريخ، وذلك وفقا للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية.

**تقرير حول المتطلبات التنظيمية الأخرى**
حسب متطلبات قانون الشركات التجارية البحريني وقانون مصرف البحرين المركزي، تحتفظ الشركة بسجلات محاسبية منتظمة وأن البيانات المالية الموحدة تتفق معها، وإن المعلومات المالية الواردة في تقرير مجلس الإدارة تتفق مع البيانات المالية الموحدة، وإنه لم يرد إلى علمنا وقوع أي مخالفات خلال السنة لقانون الشركات التجارية البحريني، قانون مصرف البحرين المركزي أو بنود ترخيص المصرف أو لأنظمة التأمين المنصوصة في المجلد رقم ٣ من قانون التأمين الصادر من مصرف البحرين المركزي، أو لعقد التأسيس والنظام الأساسي للشركة، يمكن أن يكون لها أثر جوهري على أعمال الشركة أو مركزها المالي. وقد حصلنا من الإدارة على جميع الإيضاحات والمعلومات التي طلبناها لأغراض التدقيق.

كي بي ام جي فخرو

المنامة – مملكة البحرين
١٣ فبراير ٢٠١١

كي بي ام جي فخرو شركة تضامن مهنية مسجلة وفقا لقوانين مملكة البحرين ممثلة في كي بي ام جي الدولية المسجلة في سويسرا

## المجموعة العربية للتأمين (ش.م.ب.)

## بيان المركز المالي الموحد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

(بآلاف الدولارات الأمريكية)

| | إيضاح | ٢٠١٠ | ٢٠٠٩ |
|---|---|---|---|
| **الموجـــــــودات** | | | |
| النقد وما في حكمه | ٥ | ٢٨٠,٥٥٧ | ٣٥٤,٣١٣ |
| إستثمارات | ٦ | ٣٦٣,٥٢٠ | ٣٠٦,١٠٣ |
| إيرادات مستحقة | ٨ | ١٢١,٥١٥ | ١٢٧,٧١٢ |
| ذمم تأمين مدينة | ٩ | ٧٥,٢٤٦ | ٧٥,٩٦٠ |
| ودائع لدى شركات التأمين | ١٠ | ٦٥,٦٣٦ | ٦٨,٣٩٥ |
| تكاليف الحصول على أعمال تأمين مؤجلة | | ١٩,٩٦٧ | ٢٢,٢٩٦ |
| حصة معيدي التأمين من المخصصات الفنية | ١١ | ٥٩,٩٧٦ | ٥٧,٧٠٩ |
| موجودات أخرى | ١٢ | ٢٤,٤٥٠ | ٢٦,٤٢٣ |
| موجودات مشاركي تكافل | ١٣ | ٦١,٨٢١ | ٦٥,٧٤٥ |
| عقارات ومعدات | ١٤ | ٢٧,٥٧٠ | ٢٧,٦٢٧ |
| | | ١,١٠٠,٢٥٨ | ١,١٣٢,٢٨٣ |
| **المطلوبات** | | | |
| مخصصات فنية | ١٥ | ٦٢٩,٣٢٨ | ٦٤٧,٥٥١ |
| ذمم تأمين دائنة | ١٨ | ٢٨,٧٦٠ | ٢٧,٤٢٥ |
| قروض | ١٩ | ١٢,٧٠٦ | ١٢,٧٠٦ |
| مطلوبات أخرى | ٢٠ | ٤٦,٤٤٨ | ٥٠,٩١٧ |
| أموال ومطلوبات مشاركي تكافل | ١٣ | ٦١,٨٢١ | ٦٥,٧٤٥ |
| | | ٧٧٩,٠٦٣ | ٨٠٤,٣٤٤ |
| **حقوق الملكية** | | | |
| **المنسوبة إلى مساهمي الشركة الأم** | ٢١ | | |
| رأس المال | | ٢٢٠,٠٠٠ | ٢٢٠,٠٠٠ |
| أسهم الخزينة | | (١٤,٧٩٣) | (٨,١٦٣) |
| الاحتياطيات | | ٣٥,٥٣٥ | ٤١,٠٥٢ |
| أرباح مستبقاة | | ١٩,٣٩٨ | ١٤,٤٥٦ |
| | | ٢٦٠,١٤٠ | ٢٦٧,٣٤٥ |
| **حصة غير مسيطرة** | ٢٢ | ٦١,٠٥٥ | ٦٠,٥٩٤ |
| | | ٣٢١,١٩٥ | ٣٢٧,٩٣٩ |
| | | ١,١٠٠,٢٥٨ | ١,١٣٢,٢٨٣ |

تم اعتماد هذه البيانات المالية الموحدة من قبل مجلس الإدارة بتاريخ ١٣ فبراير ٢٠١١ ووقعها بالنيابة عنهم كل من:-

| | | |
|---|---|---|
| خـــالد علـــي البســـــتاني | خالد جاسم بن كلبان | ياســـر البحارنـــــة |
| رئيـــــس مجلـــــس الإدارة | نائب رئيس مجلـــس الإدارة | الرئيـــس التنفيـــذي |

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٣٨ جزءاً أساسياً من هذه البيانات المالية الموحدة.

## المجموعة العربية للتأمين (ش.م.ب.)

## بيان الدخل الموحد للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

(بآلاف الدولارات الأمريكية)

| | إيضاح | ٢٠١٠ | ٢٠٠٩ |
|---|---|---|---|
| إجمالي الأقساط المكتتبة | | ٢٣٩,٥٣٠ | ٢٧٩,٣٥٥ |
| صافي الأقساط المكتسبة | | ٢٢٢,٣٢٩ | ٢٦٤,٠٢٣ |
| المطالبات والمصاريف المتعلقة بها | | (١٦٠,٢٣٢) | (١٩٤,٣٥٧) |
| مصاريف الحصول على أعمال التأمين | | (٤٥,٨٨٦) | (٥٣,١٥٠) |
| إيراد الإستثمار المتعلق بمحفظة التأمين | ٢٥ | ١٧,٥٨٨ | ١٧,٨٤٣ |
| مصاريف التشغيل | ٢٦ | (٢١,٥٥٨) | (٢٠,٤٨٨) |
| **نتائج الاكتتاب** | ٢٣ | ١٢,٢٤١ | ١٣,٨٧١ |
| إيراد الاستثمار المتعلق بمحفظة المساهمين | ٢٥ | ١٦,٤٤٤ | ١٥,٨٤٥ |
| مصاريف التشغيل – أنشطة غير اكتتابية | ٢٦ | (١٣,٩٣٦) | (١٤,٢١٤) |
| مصاريف اقتراض | | – | (٩٢٣) |
| إيرادات أخرى | ٢٧ | ١٢,٧٩٤ | ١٦,٤٢٧ |
| مصاريف ومخصصات اخرى | ٢٨ | (٤,٠٣٩) | (٤,٦٠٠) |
| **ربح السنة** | | ٢٣,٥٠٤ | ٢٦,٤٠٦ |
| **منسوب إلى:** | | | |
| حصة غير مسيطرة | | ٢,٧٣٢ | ٤,٥٥٣ |
| المساهمون في الشركة الأم | | ٢٠,٧٧٢ | ٢١,٨٥٣ |
| | | ٢٣,٥٠٤ | ٢٦,٤٠٦ |
| **العائد لكل سهم (النصيب الأساسي والمخفض للسهم في الأرباح):** دولار أمريكي | ٢٩ | ٠,١٠ | ٠,١٠ |

| | | |
|---|---|---|
| خالد علي البستاني | خالد جاسم بن كلبان | ياسر البحارنة |
| رئيس مجلس الإدارة | نائب رئيس مجلس الإدارة | الرئيس التنفيذي |

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٣٨ جزءاً أساسياً من هذه البيانات المالية الموحدة.

## المجموعة العربية للتأمين (ش.م.ب.)

## بيان الدخل الشامل الموحد للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

(بآلاف الدولارات الأمريكية)

| | ٢٠١٠ | ٢٠٠٩ |
|---|---|---|
| ربح السنة | ٢٣,٥٠٤ | ٢٦,٤٠٦ |
| **الدخل الشامل الآخر** | | |
| التغيرات في إعادة قياس استثمارات متوفرة للبيع | (٥,١٦١) | ٥,٠٩٠ |
| تحويلات (المكاسب)/الخسائر الناتجة عن بيع استثمارات متوفرة للبيع | (٢,١٣٦) | ١,٥٢٣ |
| **الدخل الشامل الآخر للسنة** | (٧,٢٩٧) | ٦,٦١٣ |
| **مجموع الدخل الشامل للسنة** | ١٦,٢٠٧ | ٣٣,٠١٩ |
| **منسوب إلى:** | | |
| حصة غير مسيطرة | ٢,٧٤٨ | ٤,٩٧٩ |
| المساهمون في الشركة الأم | ١٣,٤٥٩ | ٢٨,٠٤٠ |
| | ١٦,٢٠٧ | ٣٣,٠١٩ |

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٣٨ جزءاً أساسياً من هذه البيانات المالية الموحدة.

# المجموعة العربية للتأمين (ش.م.ب.)

## بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

(بآلاف الدولارات الأمريكية)

| | رأس المال | أسهم الخزينة | الاحتياطيات | | | | الأرباح المستبقاة | المسنوبة إلى مساهمي الشركة الأم | حصة غير مسيطرة | مجموع حقوق الملكية |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | القانوني | إعادة تقييم الاستثمارات | إعادة تقييم الممتلكات | المجموع | | | | |
| **الرصيد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩** | ٢٢٠,٠٠٠ | (٨,١٦٣) | ٢٥,٩٩٨ | ٧,٨٣٣ | ٧,٢٢١ | ٤١,٠٥٢ | ١٤,٤٥٦ | ٢٦٧,٣٤٥ | ٦٠,٥٩٤ | ٣٢٧,٩٣٩ |
| صافي ربح السنة | – | – | – | – | – | – | ٢٠,٧٧٢ | ٢٠,٧٧٢ | ٢,٧٣٢ | ٢٣,٥٠٤ |
| التغيرات في إعادة قياس استثمارات متوفرة للبيع | – | – | – | (٥,١٩٢) | – | (٥,١٩٢) | – | (٥,١٩٢) | ٣١ | (٥,١٦١) |
| تحويلات (المكاسب)/الخسائر الناتجة عن بيع استثمارات – متوفرة للبيع | – | – | – | (٢,١٢٣) | – | (٢,١٢٣) | ٢ | (٢,١٢١) | (١٥) | (٢,١٣٦) |
| **مجموع الدخل الشامل للسنة** | – | – | – | (٧,٣١٥) | – | (٧,٣١٥) | ٢٠,٧٧٤ | ١٣,٤٥٩ | ٢,٧٤٨ | ١٦,٢٠٧ |
| تحويل صافي الإستهلاك من إعادة تقييم الممتلكات | – | – | – | – | (٣٦٤) | (٣٦٤) | ٣٦٤ | – | – | – |
| شراء أسهم خزينة | – | (٦,٦٣٠) | – | – | – | – | – | (٦,٦٣٠) | – | (٦,٦٣٠) |
| تحويل إلى الإحتياطي القانوني | – | – | ٢,١٦٢ | – | – | ٢,١٦٢ | (٢,١٦٢) | – | – | – |
| أرباح أسهم | – | – | – | – | – | – | (١٣,١٧٠) | (١٣,١٧٠) | – | (١٣,١٧٠) |
| مكافأة أعضاء مجلس الإدارة | – | – | – | – | – | – | (٨٦٤) | (٨٦٤) | – | (٨٦٤) |
| حصة الأرباح المعلنة من الشركة التابعة | – | – | – | – | – | – | – | – | (٢,٢٨٧) | (٢,٢٨٧) |
| **الرصيد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠** | ٢٢٠,٠٠٠ | (١٤,٧٩٣) | ٢٨,١٦٠ | ٥١٨ | ٦,٨٥٧ | ٣٥,٥٣٥ | ١٩,٣٩٨ | ٢٦٠,١٤٠ | ٦١,٠٥٥ | ٣٢١,١٩٥ |
| **أرصدة الشركة الأم كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠** | ٢٢٠,٠٠٠ | (١٤,٧٩٣) | ٢٨,٠٩٤ | ٧٧٢ | ٦,٨٥٧ | ٣٥,٧٢٣ | ١٩,٢١٠ | ٢٦٠,١٤٠ | – | ٢٦٠,١٤٠ |

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٣٨ جزءاً أساسياً من هذه البيانات المالية الموحدة.

# المجموعة العربية للتأمين (ش.م.ب.)

## بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩

(بآلاف الدولارات الأمريكية)

| | رأس المال | أسهم الخزينة | الاحتياطيات | | | | الأرباح المستبقاة (العجز التراكمي) | المنسوبة إلى مساهمي الشركة الأم | حصة غير مسيطرة | مجموع حقوق الملكية |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | القانوني | إعادة تقييم الاستثمارات | إعادة تقييم الممتلكات | المجموع | | | | |
| الرصيد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨ | ٢٢٠,٠٠٠ | (٧,٨٨٩) | ٢٣,٨١٣ | ١,٦٤٨ | ٧,٥٨٤ | ٣٣,٠٤٥ | (٥,٥٧٧) | ٢٣٩,٥٧٩ | ٥٥,٩٥٥ | ٢٩٥,٥٣٤ |
| صافي ربح السنة | – | – | – | – | – | – | ٢١,٨٥٣ | ٢١,٨٥٣ | ٤,٥٥٣ | ٢٦,٤٠٦ |
| التغيرات في إعادة قياس استثمارات متوفرة للبيع | – | – | – | ٤,٦٥٩ | – | ٤,٦٥٩ | – | ٤,٦٥٩ | ٤٣١ | ٥,٠٩٠ |
| تحويلات الخسائر/(المكاسب) الناتجة عن بيع استثمارات – متوفرة للبيع | – | – | – | ١,٥٢٦ | – | ١,٥٢٦ | ٢ | ١,٥٢٨ | (٥) | ١,٥٢٣ |
| مجموع الدخل الشامل للسنة | – | – | – | ٦,١٨٥ | – | ٦,١٨٥ | ٢١,٨٥٥ | ٢٨,٠٤٠ | ٤,٩٧٩ | ٣٣,٠١٩ |
| تحويل صافي الاستهلاك من إعادة تقييم الممتلكات | – | – | – | – | (٣٦٣) | (٣٦٣) | ٣٦٣ | – | – | – |
| شراء أسهم خزينة | – | (٢٧٤) | – | – | – | – | – | (٢٧٤) | – | (٢٧٤) |
| تحويل إلى الإحتياطي القانوني | – | – | ٢,١٨٥ | – | – | ٢,١٨٥ | (٢,١٨٥) | – | – | – |
| حصة الأرباح المعلنة من الشركة التابعة | – | – | – | – | – | – | – | – | (٣٤٠) | (٣٤٠) |
| الرصيد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ | ٢٢٠,٠٠٠ | (٨,١٦٣) | ٢٥,٩٩٨ | ٧,٨٣٣ | ٧,٢٢١ | ٤١,٠٥٢ | ١٤,٤٥٦ | ٢٦٧,٣٤٥ | ٦٠,٥٩٤ | ٣٢٧,٩٣٩ |
| أرصدة الشركة الأم كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ | ٢٢٠,٠٠٠ | (٨,١٦٣) | ٢٥,٩٣٢ | ٨,١٠٦ | ٧,٢٢١ | ٤١,٢٥٩ | ١٤,٢٤٩ | ٢٦٧,٣٤٥ | – | ٢٦٧,٣٤٥ |

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٣٨ جزءاً أساسياً من هذه البيانات المالية الموحدة.

# المجموعة العربية للتأمين (ش.م.ب.)

## بيان التدفقات النقدية الموحد للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

(بآلاف الدولارات الأمريكية)

| | إيضاح | ٢٠١٠ | ٢٠٠٩ |
|---|---|---|---|
| **التدفقات النقدية من أنشطة التشغيل :** | | | |
| أقساط مستلمة | | ٢٤٦,٣٥٦ | ٢٤١,٠٨٣ |
| أقساط إعادة تأمين مدفوعة | | (٢٧,٦٦٩) | (٨,٦٤٠) |
| مطالبات مدفوعة | | (٢٢٨,٨٥٣) | (٢٠٧,١٤٧) |
| مبالغ مستلمة من معيدي تأمين متعلقة بالمطالبات | | ١٦,٢٨٩ | ٨,٥٦٢ |
| إيراد استثمارات | | ١,٣٥٨ | (٦,٦٨١) |
| فوائد مستلمة | | ٨,١٨١ | ٨,٥٠١ |
| فوائد مدفوعة | | – | (١,٦٠١) |
| أرباح أسهم مستلمة | | ١,٦١٧ | ١,٤٧٠ |
| مصاريف تشغيل مدفوعة | | (٣٠,١٨٦) | (٢٤,٩٥٤) |
| إيرادات/مصاريف أخرى، صافي | | ١,٤٨٦ | ٦٧٨ |
| ودائع تأمين مستلمة (مدفوعة) | | ٢,٩٤٧ | (٦,٠٩٨) |
| شراء إستثمارات متاجرة | | (١٨٤,٩٧٦) | (٩٨,٦٦٧) |
| بيع إستثمارات متاجرة | | ١٥٢,٧٥٢ | ١٠٠,٧٨٨ |
| مكافأة أعضاء مجلس الإدارة مدفوعة | | (٨٦٤) | – |
| **صافي النقدية (المستخدمة في) الناتجة من أنشطة التشغيل** | ٣٣ | (٤١,٥٦٢) | ٧,٢٩٤ |
| **التدفقات النقدية من أنشطة الاستثمار:** | | | |
| استحقاق / بيع إستثمارات | | ١٨٢,٤٢٥ | ١٧٩,٦٠٢ |
| شراء استثمارات | | (٢٠٣,٦٧٧) | (١٨٧,٤٧٢) |
| فوائد مستلمة | | ٦,٥٥٣ | ٧,٠٤٠ |
| أرباح أسهم مستلمة | | ٥١٥ | ٧٤٤ |
| إيراد استثمارات مستلمة | | ٤,٧٠٥ | ٢,٨٢٣ |
| ودائع نقدية برهن (مدفوعة) مستلمة | | (٢,١٦٣) | ٢٣٢ |
| شراء عقارات ومعدات | | (٨٢٩) | (٢,٤٠٥) |
| شراء موجودات غير ملموسة | | (٢٥٤) | (٣٦٠) |
| **صافي النقدية (المستخدمة في) الناتجة من أنشطة الاستثمار** | | (١٢,٧٢٥) | ٢٠٤ |
| **التدفقات النقدية من أنشطة التمويل :** | | | |
| أرباح أسهم مدفوعة | | (١٢,٨١٩) | (٣١) |
| شراء أسهم خزينة | | (٦,٦٣٠) | (٢٧٤) |
| صافي القروض | | – | (٥٥,٦٧٨) |
| **صافي النقدية المستخدمة في أنشطة التمويل** | | (١٩,٤٤٩) | (٥٥,٩٨٣) |
| **صافي النقص في النقد وما في حكمه** | | (٧٣,٧٣٦) | (٤٨,٤٨٥) |
| تأثير سعر التحويل على النقد وما في حكمه | | (٢٠) | (١٥١) |
| النقد وما في حكمه في بداية السنة | | ٣٥٤,٣١٣ | ٤٠٢,٩٤٩ |
| **النقد وما في حكمه في نهاية السنة** | | ٢٨٠,٥٥٧ | ٣٥٤,٣١٣ |

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٣٨ جزءا أساسيا من هذه البيانات المالية الموحدة.

# المجموعة العربية للتأمين (ش.م.ب.)

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

### ١) التأسيس والنشاط الرئيسي

المجموعة العربية للتأمين (ش.م.ب.) ("الشركة" و"الشركة الأم") هي شركة تأمين عالمية مسجلة في مملكة البحرين كشركة مساهمة بحرينية وتتخذ من مبنى أريج. المنامة. مملكة البحرين. مقراً لمكتبها المسجل. ويتمثل نشاط الشركة الأم والشركات التابعة لها ("المجموعة") في أعمال التأمين وإعادة التأمين العامة (غير الحياة) وأعمال إعادة التأمين على الحياة والأنشطة التابعة لها.

### ٢) أهم السياسات المحاسبية

لقد تم إعداد هذه البيانات المالية الموحدة وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية (IFRS). الصادرة من مجلس المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية التي تتماشى مع ممارسات صناعة التأمين الحالية.

تستخدم المجموعة الدولار الأمريكي في إعداد بياناتها المالية حيث أن رأس مال المجموعة وحصة كبيرة من معاملاتها التجارية. الأصول والحقوق تتم بهذه العملة.

تم إعداد هذه البيانات المالية الموحدة على أساس مبدأ الكلفة التاريخية المعدل بإعادة تقييم الأرض والمبنى وبعض أصول الاستثمار.

لقد تم إعادة تصنيف أرقام المقارنة عند الضرورة لكي تتماشى مع الطريقة المتبعة في عرض البيانات المالية للسنة الحالية.

أعتمدت المجموعة المعايير والتعديلات والتفسيرات التالية أصبحت سارية المفعول في سنة ٢٠١٠:

- معيار المحاسبة الدولي رقم ٢٧ والبيانات المالية الموحدة والمنفصلة (عدل في ٢٠٠٨)

يتطلب المعيار المعدل تسجيل المعاملات في الحصة غير المسيطرة في حقوق الملكية اذا لم يكن هنالك تغيير في السيطرة و لن ينتج عن هذه المعاملات أي شهرة أو أرباح وخسائر. يحدد المعيار المعالجة المحاسبية عند فقد السيطرة، حيث يتم اعادة قياس أي حصة متبقية في الشركة بالقيمة العادلة، و يتم تسجيل الربح والخسارة في بيان الدخل. طبقت المجموعة معيار المحاسبة الدولي رقم (٢٧) (المعدل) بأثر رجعي بدءاً من ١ يناير ٢٠١٠ للمعاملات مع الحصة غير المسيطرة وفي المعاملات التي نتج عنها فقد في السيطرة وتم تطبيق التغير في السياسة المحاسبية بأثر رجعي ولم ينتج عنها أي تأثير جوهري على البيانات المالية.

- تحسينات للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية (٢٠٠٩)

تحتوي التحسينات على المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الصادرة في إبريل ٢٠٠٩ على عدد من التعديلات للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية التي يعتبرها المجلس الدولي للمعايير المحاسبية ضرورية لكنها غير مستعجلة. "تحسينات المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية" تتكون من تعديلات نتج عنها تغييرات محاسبية لأغراض العرض، والاحتساب، والقياس، بالإضافة للمصطلحات أو التعديلات التحريرية ذات العلاقة بعدد من معايير إعداد التقارير الدولية. ستكون التعديلات سارية المفعول للفترات المالية التي تبدأ من أو بعد ١ يناير ٢٠١٠، مع إمكانية تطبيقها مبكراً.لا يتوقع أن تكون هناك تغييرات جوهرية على السياسات المحاسبية نتيجة لهذه التعديلات.

## ٢) أهم السياسات المحاسبية (تابع)

تم خلال السنة إصدار المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية والتفسيرات التالية ذات، والتي لم تكن إلزامية التطبيق للسنة المنتهية في٣١ ديسمبر ٢٠١٠:

معيار المحاسبة الدولي لإعداد التقارير رقم ٩ "الأدوات المالية"

- المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (٩) – الأدوات المالية

*إصدار نوفمبر ٢٠٠٩*

تم إصدار "المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (٩) – الأدوات المالية" في نوفمبر ٢٠٠٩ كمعيار أولي وكجزء من مشروع أكبر لاستبدال معيار المحاسبة الدولي رقم (٣٩) الأدوات المالية: "الاعتراف والقياس". يحتفظ المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (٩) ويبسط نموذج القياس المختلط وكما يصنف الموجودات المالية على نوعين من القياس: القيمة المطفأة والقيمة العادلة. يعتمد أساس التصنيف على طريقة إدارة المنشأة لأدواتها المالية وخصائص التدفقات النقدية للأداة المالية. لا تزال إرشادات معيار المحاسبة الدولي رقم (٣٩) المتعلقة بانخفاض القيمة ومحاسبة التحوط سارية المفعول. لم يتطرق المعيار للمطلوبات المالية.

*إصدار أكتوبر ٢٠١٠*

يضيف المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (٩) (٢٠١٠) المتطلبات الخاصة بتصنيف وقياس المطلوبات المالية وإلغاء الإعتراف بالموجودات والمطلوبات المالية للنسخة الصادرة في نوفمبر ٢٠٠٩. ويشتمل أيضاً على تلك الفقرات من معيار المحاسبة الدولي رقم (٣٩) الخاص بطريقة قياس القيمة العادلة ومحاسبة المشتقات الضمنية في العقود والتي ليست أدوات مالية وكما يشتمل على متطلبات لجنة تفسيرات المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية رقم (٩) *"إعادة تقييم المشتقات الضمنية"*.

تدرس المجموعة حالياً الأثر الكامل لتطبيق المعيار. بحكم طبيعة عمليات المجموعة، يتوقع أن يكون لتطبيق هذا المعيار أثر على المعالجة المحاسبية لسندات الدين المتوفرة للبيع من الموجودات المالية على البيانات المالية. وذلك لأن المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية (٩) يسمح بإحتساب القيمة العادلة للخسائر والأرباح في بيان الدخل الشامل الآخر إذا كان له علاقة بإستثمارات الملكية وليست محتفظة بغرض المتاجرة. إن القيمة العادلة للأرباح والخسائر للإستثمارات سندات الدين المتوفرة للبيع يجب احتسابها في بيان الدخل.

يصبح هذا المعيار إلزامياً بدءاً من ١ يناير ٢٠١٣ مع السماح للتطبيق المبكر. عند التطبيق المبكر لهذا المعيار للفترات المالية بدءاً من ١ يناير ٢٠١٢ فإنه لا يوجد حاجة لتعديل أرقام المقارنة.

- معيار المحاسبة الدولي رقم ٢٤ إفصاحات الأطراف ذوي العلاقة (معدل)

أصدر المعيار في نوفمبر ٢٠٠٩ وأصبح واجب التطبيق للفترات التي تبدأ من أو بعد ١ يناير ٢٠١١. المعيار المعدل يوضح ويسهل تعريف الطرف ذي العلاقة ويحذف بعض متطلبات الإفصاح للمنشآت الحكومية للإفصاح عن كل المعاملات المالية مع الحكومة والمؤسسات الحكومية الأخرى. سينتج عن المعيار المعدل بعض التغييرات على إفصاحات الأطراف ذوي العلاقة. حيث أن الشركة الأم و المجموعة سوف تحتاج إلى الإفصاح عن المعاملات بين الشركات التابعة والزميله. لا يتوقع وجود تأثير جوهري على البيانات المالية للمجموعة وذلك نتيجة هذه التغيرات.

- تحسينات للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية (٢٠١٠)

تحتوي التحسينات على المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الصادرة في ٢٠١٠ على عدد من التعديلات للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية التي يعتبرها المجلس الدولي للمعايير المحاسبية ضرورية لكنها غير مستعجلة. "تحسينات المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية" تتكون من تعديلات نتج عنها تغييرات محاسبية لأغراض العرض، والاحتساب، والقياس، بالإضافة للمصطلحات أو التعديلات التحريرية ذات العلاقة بعدد من معايير إعداد التقارير الدولية. ستكون التعديلات سارية المفعول للبيانات المالية السنوية لسنة ٢٠١١ للشركة /المجموعة، مع إمكانية تطبيقها مبكراً.لا يتوقع أن تكون هناك تغييرات جوهرية على السياسات المحاسبية نتيجة لهذه التعديلات.

لم تقم المجموعة بالتطبيق المبكر لأي من المعايير الجديدة أو المعدلة في ٢٠١٠.

٢) أهم السياسات المحاسبية (تابع)

فيما يلي أهم السياسات المحاسبية للمجموعة:

أســـــاس الـــتـــوحـــيـــد

إن البيانات المالية الموحدة تتضمن حسابات الشركة الأم والشركات التابعة والمعدة لغاية ٣١ ديسمبر ٢٠١٠. كما تشتمل على حصتها في المشروع المشترك هاردي أريج لإدارة التأمين (هيم) والتي يتم توحيدها بإستخدام الطريقة النسبية للتوحيد.

تعرف الشركات التابعة بتلك الشركات التي تسيطر عليها المجموعة. أي تلك الشركات التي تمتلك المجموعة القدرة على إدارة السياسات المالية والتشغيلية لتحقيق المنفعة من أنشطتها وهذا يتضمن بصورة عامة كل الشركات التي تمتلك المجموعة فيها اكثر من ٥٠% من الأسهم ذات حق التصويت. لقد تم استخدام طريقة الشراء في احتساب الإقتناءات.

تعرف الشراكات كهيئات مشتركة محكومة معاً من قبل المجموعة. وتتكون الرقابة المشتركة بعقد إشتراكي بين المستثمرين.

لقد تم استبعاد جميع العمليات المتداخلة والأرصدة والفائض والعجز غير المحققين فيما بين شركات المجموعة عند التوحيد. وتم إعادة تعديل حسابات الشركات التابعة أينما كان ذلك ضرورياً لتتلاءم مع السياسات المحاسبية المتبعة من قبل المجموعة.

تعمل تكافل ري ليميتد الشركة التابعة للمجموعة في إعادة التأمين الاسلامي. وطبقا لمبادئ الشريعة المطبقة. يتم الفصل بين أموال المشاركين (حملة الوثائق) وأموال المشغل. وبالتالي يتم إظهار أصول ومطلوبات المشاركين بما فيهم رصيد الأموال بشكل منفصل كموجودات مشاركي تكافل ومطلوبات وأموال مشاركي تكافل على التوالي في بيان المركز المالي الموحد. حسابات أموال مشاركي تكافل والتي تتكون من بيان المركز المالي وبيان دخل المشاركين معروضة في إيضاح (١٣).

قائمة الشركات التابعة الرئيسية معروض في الإيضاح رقم ٣٥. ويتم احتساب هذه الاستثمارات في الشركة الأم تحت معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٩، الأدوات المالية: الإعتراف والقياس.

الإســـــتـثـمـــارات

يتم تصنيف استثمارات الأوراق المالية "بالقيمة العادلة من الربح أو الخسارة" والتي تشتمل على موجودات مالية للمتاجرة وأخرى التي يتم احتسابها بالقيمة العادلة عند الاعتراف المبدئي كاستثمارات "متوفرة للبيع" أو إستثمارات "محتفظ بها حتى الاستحقاق" أو "قروض وذمم مدينة". وتقوم الإدارة في تاريخ الشراء بتحديد التصنيف الملائم للاستثمارات.

ويتم تصنيف الأوراق المالية بالقيمة العادلة من الربح أو الخسارة إذا تم شرائها لغرض تحقيق أرباح من تقلبات الأسعار قصيرة المدى أو كما تحدد إدارة الشركة. ويتم تصنيف مشتقات الادوات المالية التي لا يتم الإعتراف بها كحسابات إحترازية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة. أما الاستثمارات ذات الاستحقاق أو المدفوعات المحددة والتي تنوي الإدارة وترغب في الإحتفاظ بها حتى تاريخ الإستحقاق يتم تصنيفها كمحتفظ بها حتى تاريخ الإستحقاق. كما يتم تصنيف الأوراق المالية المحتفظ بها لفترة غير محددة والتي لم يتم تصنيفها "بالقيمة العادلة من الربح أو الخسارة" يتم الاحتفاظ بها حتى تاريخ الاستحقاق والتي يمكن بيعها لغرض الاستفادة منها لحاجة السيولة أو لتغير أسعار الفائدة. كأوراق مالية متوفرة للبيع.

يتم احتساب جميع عمليات شراء وبيع الاستثمارات على أساس تاريخ التسوية. يتم إظهار جميع موجودات الاستثمارات مبدئياً بقيمة التكلفة ومن ثم يتم تقديرها باستخدام الأسس المذكورة لاحقاً.

يتم إظهار الاستثمارات المحتفظ بها للمتاجرة والاستثمارات المتوفرة للبيع بالقيمة العادلة. ويتم إظهار الاستثمارات المحتفظ بها حتى الاستحقاق والقروض والذمم المدينة بالقيمة المطفأة ناقصاً أي تعديل ضروري للانخفاض في قيمتها.

يتم إظهار القيمة العادلة للاستثمارات المدرجة للتداول على أساس أسعار السوق في تاريخ بيان المركز المالي. يتم إظهار القيم العادلة على أساس القيمة الصافية للموجودات التي يحددها مدير الاستثمار ويتم تقدير القيمة العادلة للاستثمارات الأخرى على أساس القيم المحققة. وفي حالة عدم التمكن من تقدير القيمة العادلة. يتم إظهار استثمار الموجودات بقيمة التكلفة ناقصاً الانخفاض إذا وجد.

٢) أهم السياسات المحاسبية (تابع)

**مخصص لانخفاض الموجودات المالية**

يتم اعتماد مخصص بشأن الموجودات المالية عند تعرضها للانخفاض إذا كانت قيمتها الأصلية أكبر من المبلغ التقديري القابل للاسترداد.

تحتسب المخصصات للموجودات التي تظهر بالتكلفة بعد الإطفاء بأنها الفرق ما بين القيمة الدفترية للأصل والقيمة الحالية للسيولة النقدية المستقبلية المتوقعة المخصومة بسعر الفائدة الفعلي الأصلي الحقيقي. وبالمقارنة فإن المبلغ القابل للاسترداد للأداة المالية المسجلة بالتكلفة يقاس بالقيمة الحالية للسيولة النقدية المستقبلية المتوقعة المخصومة بسعر الفائدة الحالي المعمول به في السوق للموجودات المالية المماثلة.

وفي حالة وجود موجودات مالية متوفرة للبيع. تقوم المجموعة بتاريخ كل بيان للمركز المالي بالتقييم إذا ما كان هناك دليل انخفاض في قيمة مثل تلك الموجودات. وفي حال وجود مثل هذا الدليل على الانخفاض. يتم إدراجه في بيان الدخل. ويعتبر دليل الإنخفاض بين العوامل الأخرى الهامة أو الهبوط المستمر للقيم في الأسواق. وبالتالي لا يتم عكس الانخفاض في القيمة المعترف به إلا في حالة أدوات الدين.

**استثمارات في شركات زميلة**

يتم احتساب الاستثمار في الشركات الزميلة بطريقة حقوق الملكية. وتعرّف الشركات الزميلة بأنها تلك الشركات التي يكون للمجموعة نفوذاً مؤثر فيها بما في ذلك قوة المشاركة في القرارات المالية والتشغيلية لتلك الشركات دون القدرة على التحكم بسياساتها. وهذه الاستثمارات تشتمل بصورة عامة على تلك الشركات التي تمتلك المجموعة فيها نسبة من أسهم رأس المال ذات حق التصويت تتراوح ما بين ٢٠% إلى ٥٠%.

**ذمم تأمين مدينة**

تظهر ذمم التأمين المدينة بالقيم المتوقع تحقيقها بعد مخصص الإنخفاض في القيمة. يتم تحديد مخصص الإنخفاض في القيمة عندما تتأكد للمجموعة من عدم قدرتها على تحصيل كل المبالغ بسبب شروط الذمم. وفي حالة تلف هذه الذمم تحديداً، يتم تقييم مبلغ التلف على أساس الخبرة السابقة في الخسارة. يتم إلغاء الديون المعدومة في العام الذي يتم تحديدها فيه. إن تحديد الديون المعدومة يتم على أساس تحليل الوضع المالي للطرف الآخر.

**ودائع لدى شركات التأمين**

تتكون الودائع لدى شركات التأمين من ودائع أقساط ومطالبات لدى المؤمنين الأصليين حسب شروط التأمين وتظهر بالقيم المتوقع تحقيقها بعد احتياطي مخصص الإنخفاض في القيمة. يتم عمل مخصص الإنخفاض في القيمة بمعدل حسب أعمار الودائع وعند وجود دليل عدم استطاعة المجموعة تحصيل كل المبالغ المستحقة وفقاً لشروط الودائع. الودائع غير القابلة للاسترجاع يتم إلغاؤها في العام الذي يتم تحديدها فيه. يتم تحديد الودائع غير القابلة للاسترجاع بتحليل الموقف المالي للطرف الآخر.

**أصول غير ملموسة**

يتم رسملة مصروفات برامج الحاسب الآلي وحقوق الاختراع والقيمة الحالية للأرباح المستقبلية لاستحواذ المحافظ والرخص ويتم إطفاءها بطريقة القسط الثابت على أساس العمر الافتراضي لها على أن لا يتجاوز فترة الخمس سنوات.

يتم إظهار التكاليف المتعلقة بتطوير برامج الحاسب الآلي كمصاريف عند حدوثها. المصروفات المتعلقة بشكل واضح بمنتج معين وفريد والتي سيتم التحكم فيها من قبل المجموعة وإن المنفعة المتوقعة من ذلك المنتج تفوق التكلفة لأكثر من عام واحد. يتم إظهارها كأصول غير ملموسة. تتضمن المصاريف المتعلقة كلفة فريق التطوير وجزء مناسب من المصاريف غير المباشرة ذات الصلة.

المصروفات التي تعزز وتمدد المنفعة من برامج الحاسب الآلي لأكثر من المواصفات والأعمار الأصلية لها. تعتبر كتحسينات رأسمالية وبناءاً على ذلك تضاف إلى القيمة الأصلية لبرامج الحاسب الآلي. يتم مراجعة القيمة المدرجة للموجودات غير الملموسة بشكل سنوي وتعدل بمقدار أي انخفاض كل ما اعتبر ذلك ضرورياً.

٢) أهم السياسات المحاسبية (تابع)

**الشـــــــــهـــــــــرة**

تمثل الشهـرة فائض الكلفة بين قيمة الشراء والقيمة العادلة لصافي الموجودات المعنية في تاريخ الشراء. وبعد الاحتساب المبدئي يتم تحميلها بالكلفة ناقص الانخفاض المتراكم. وعند تاريخ كل بيان للمركز المالي. تقوم المجموعة بالتقييم على أساس احتساب قيمة الشهرة المغطاة بالكامل. ويتم تخفيض قيمة الموجودات إذا كان المبلغ المرحل يزيد عن المبلغ المغطى ويتم تقدير ناتج الخسارة في بيان الدخل على أنه مصروف.

**العقارات والمعدات والاستهلاك المتعـلق بهما**

تظهر العقارات والمعدات بسعر التكلفة مطروحاً منها الاستهلاك المتراكم ما عدا الأرض والمبنى واللذان يظهرا بقيمتهما العادلة على أساس التقييم الذي قام به مُقيم خارجي مستقل مطروحاً منهما الاستهلاك المتراكم على المبنى. وعند إعادة التقييم. فإن أي زيادة في مبلغ القيمة الدفترية يتم إضافته في حقوق المساهمين كاحتياطي لإعادة تقييم العقارات وأي انخفاض يتم إظهاره كمصروف. ما عدا الحد الذي يتم اطفاء الانخفاض أو الزيادة الظاهرة سابقاً في الدخل أو حقوق المساهمين. أما المحصلة من إعادة تقييم المخصص العقاري فيتم تحويلها مباشرة إلى الأرباح المستبقاة من جراء بيع العقار وتحقيق فائض. بالإضافة إلى أن الفرق بين الاستهلاك المبني على أساس مبلغ إعادة التقييم والاستهلاك المبني على أساس التكلفة الأصلية للعقار يتم تحويلها مباشرة من مخصص إعادة تقييم الممتلكات إلى حساب الأرباح المستبقاة.

وتتم رسملة تكاليف الإضافات والتحسينات الجوهرية. أما مصاريف الصيانة والتصليح فتحمل على حساب المصروفات عند حدوثها. ويتم إظهار الأرباح أو الخسائر الناتجة عن استبعاد الموجودات في حساب الإيرادات الأخرى. ويحتسب الاستهلاك على أساس القسط الثابت على أساس العمر الإنتاجي المقدر للموجودات كما يلي:

| | | |
|---|---|---|
| مـبـنـــــــى | ٤٠ | سنة |
| معدات كهربائية وآلية | ٢٠ | سنة |
| نظم المعلومات. أثاث. معدات وموجودات أخرى | ٣ – ٥ | سنوات |

يتم إعادة تقييم العمر والقيمة المتبقية بنهاية كل مرحلة ويتم التعديل تبعاً لذلك.

**المـخـصـصـــــــات**

يتم احتساب المخصصات عندما ينشأ على المجموعة التزام قانوني أو ضمني نتيجة لأحداث سابقة. ومن المحتمل أن يتطلب سداده تدفقات خارجية من موارد ذات منافع اقتصادية ويمكن عمل تقدير موثوق لمبلـغ الالتـزام. يتم احتساب حقوق الموظفين عند استحقاقها مع احتساب تقدير للالتزامات الناتجة عن الخدمات المقدمة حتى تاريخ بيان المركز المالي.

**التـــزامات ما بعـــد الـتـــوظـــيـــف**

تدير المجموعة عدة برامج بمنافع محددة ومساهمات محددة لموظفيها.

يتم احتساب الكلفة المحاسبية لبرامج المنافع المحددة ضمن بيان الدخل فيتم توزيعها على العمر المتوقع لخدمة الموظفين. يتم تقدير التزامات هذه البرامج على أساس القيمة الحالية للتدفقات النقدية المتوقع دفعها في المستقبل باستخدام معدلات فائدة الأوراق المالية الحكومية لها فترات استحقاق مقاربة لفترات الالتزامات.

**برنامج الدفع على اساس الأسهم الممنـــوحة للموظفين**

تدير الشركة برنامج الدفع على أساس الأسهم بتسوية نقدية. إن القيمة العادلة لخدمات الموظف التي يتسلمها مقابل الأسهم الافتراضية يتم التعرف عليها كمصاريف.

٢) أهم السياسات المحاسبية (تابع)

يتم توزيع المبلغ الكلي الذي يتم انفاقه على السنة المالية (برنامج السنة) لمن له الحق في هذه المكافأة. والمدة المخصصة هي سنتان من آخر برنامج السنة بنسبة ٦٠:٢٠:٢٠.

ويتم إعادة احتساب المبلغ عند تاريخ كل بيان للمركز المالي بالنظر إلى القيمة العادلة لأسهم المنحة المخصصة الممنوحة ويتم إظهار تأثير ذلك من إعادة التقييم في بيان الدخل مع التعديل المناسب في المطلوبات.

**أســـــــهـم الخـزيـنـــة**

تمثل أسهم الخزينة أسهم مشتراة من قبل الشركة الأم أو من قبل الشركات التابعة لها الموحدة بسعر التكلفة باستثناء الملكية القائمة من تاريخ تخفيض راس المال. في الرابع من شهر يوليو ٢٠٠٢. والتي تم احتسابها بالقيمة الاسمية للأسهم. وتم اظهار أسهم الخزينة مطروحة من حقوق المساهمين وتم إظهار الأرباح والخسائر من بيع هذه الأسهم كتغيير في حقوق المساهمين.

**إحتساب نتـــائج الاكـــتتاب**

يتم احتساب أعمال التأمينات بطرق متجانسة مع المبادئ المتعارف عليها في صناعة التأمين. وبصورة أكثر تحديداً وفقاً للأساس المحاسبي بشكل سنوي. أما السياسات المحاسبية المحددة التي تتعلق بعوائد التأمين والتكاليف والمخصصات الفنية فهي موضحة أدناه لكل بند.

**الأقســـــــــــاط**

يتكون إجمالي الأقساط المكتتبة من مجموع الأقساط المتعلقة بالعقود التي تبدأ خلال السنة المالية. إضافة إلى التسويات الناتجة خلال السنة المالية والخاصة بالأقساط المستحقة المتعلقة بالأعمال التأمينية المكتتبة في السنوات المالية السابقة. وتشتمل كذلك على تقدير الأقساط المتعاقد عليها والتي لم يتم إبلاغ المجموعة عنها حتى تاريخ بيان المركز المالي. يتم إظهار الأقساط الغيرمبلغ عنها كأقساط تأمين مستحقة.

تحتسب الأقساط بعد خصم إعادة التأمين على أساس آجال العقود أو وثائق التأمين الخاصة بها. وتمثل الأقساط غير المكتسبة نسبة من الأقساط المكتتبة التي تتجاوز فترات أخطارها نهاية السنة المالية التي نشأت فيها. وتحتسب الأقساط غير المكتسبة على أساس الفترة الزمنية. ويتم احتساب مخصـــص للمخاطر السارية والتي لم تنتهي فتراتها حتى تاريخ الميزانية على أساس المبالغ المقدرة المطلوبـــة بالإضافـــة إلى مخصصات الأقســـاط غير المستحقة من أجل الوفاء بالمطالبات المستقبلية والمصاريف المتعلقة بها والمتصلة بالأعمال سارية المفعول في تاريخ بيان المركز المالي. وعند الضرورة يتم احتساب المخصص على أساس تقييم عام لجميع فروع التأمين.

**المطـــالبات والمصـــاريف المتعلقـــة بها**

يتم احتساب المطالبات والمصاريف المتعلقة بها على أساس التقارير الواردة والمراجعة اللاحقة لكل حالة على حدة. ويتم عمل مخصص لتغطية التكلفة المقدرة النهائية لتسوية المطالبات التي تتعلق بالأحداث التي وقعت حتى نهاية السنة المالية. بما فيها الخسائر التي وقعت ولم يبلغ عنها والمصاريف المتعلقة بالمطالبات. يتم إنشاء مخصص للمطالبات التي لم يبلغ عنها وفقاً لتحليلات مقدري مخاطر التأمين وتطبيق تقديرات مكتتبي التأمين واعتبار درجة عدم التأكد من النتيجة النهائية لكل نوع من أعمال التأمين.

**تكاليف الحصول على أعمال التأمين**

يتم إطفاء العمولات والضرائب وعمولة السمسرة وتكاليف الاكتتاب الأخرى المتعلقة بالحصول على أعمال التأميـــن على فترة استحقاق الأقساط. ويتم إظهار تكاليف الحصول على أعمال التأمين المتعلقة بالفترات ذات المخاطر التي تتجاوز نهاية السنة المالية كتكاليف الحصول على أعمال تأمين مؤجلة.

**ترتيبـــــات إعادة التأمين**

كجزء من إدارتها لمخاطر التأمين. تدخل المجموعة في عقود مع معيدين تأمين آخرين للتعويض عن الخسائر في عقود التأمين التي تصدرها.

## ٢) أهم السياسات المحاسبية (تابع)

يتم تقدير التعويضات المستلمة من المعيدين بطريقة مشابهة مع الحقوق التابعة للمطالبة. ويتم التعرف على المزايا والشروط الناجمة من عقود إعادة التأمين في بيان الدخل والأصول والحقوق التابعة كحسابات مدينة. حصة المعيد من الاحتياطي الفني والمطلوبات.

### اختبـــــار كفايـــــة المطالبـــــات

يتم إجراء اختبارات كفاية الالتزامات في تاريخ كل بيان للمركز المالي للتأكد من كفاية الالتزامات التعاقدية صافية من تكاليف الحصول على أعمال التأمين المتعلقة المؤجلة. ويوضع في الاعتبار أثناء القيام بهذه الاختبارات حساب أفضل تقدير حالي للتدفقات النقدية المستقبلية التعاقدية ومعالجة المطالبات والمصاريف الإدارية. يتم إجراء الاختبارات على أساس المحافظ والتي يتم فيها تجميع الوثائق ذات الأخطار المتشابهة معاً في محفظة واحدة.

### إيـــــــــراد الاستثمار

يتكون إيراد الاستثمار من الفوائد وأرباح الأسهم المستحقة عن السنة المالية. يتم إدراج الأرباح والخسائر الناتجة عن التغير في القيمة العادلة لاستثمارات القيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر في بيان الدخل للسنة المتعلقـــة بها. كما يتـــم احتساب الأرباح والخســـائر الناتجة عن التغيرات في القيمة العادلة للاستثمارات المتوفرة للبيع ضمن الدخل الشامل الآخر وتظهر في دخل إعادة تقييم الاستثمار كجزء من حقوق الملكية. عند بيع أو تسجيل مخصص انخفاض للاستثمارات المتاحة للبيع فإن تعديلات القيمة العادلة تظهر في بيان الدخل.

يتم توزيع إيراد الاستثمارات المتحقق من موجودات الاستثمارات الخاصة بأعمال التأمينات على نتائج الاكتتاب الخاص بأعمال التأمينات وذلك على أساس نسبة مخصصات أعمال التأمين إلى أموال المساهمين خلال السنة المالية.

### معـــــادلة العـــملات الأجـــــنبية

المعاملات المقومة بعملات غير الدولار الأمريكي يتم تسجيلها حسب أسعار الصرف السائدة بتاريخ تلك المعاملات. يتم معادلة الموجودات والمطلوبات بالقيم العادلة المقومة بعملات غير الدولار الأمريكي حسب أسعار الصرف السائدة في نهاية السنة.

يتم إضافة المكاسب غير المحققة أو الخسائر عند التحويل ضمن الإيرادات باستثناء تلك المتعلقة بالاستثمارات غير النقدية المتاحة للبيع والتي يتم احتسابها ضمن الحقوق حتى يتم بيعها.

كما يتم إدراج الأرباح والخسائر غير المحققة عند التحويل للبيانات المالية للشركات التابعة. صافي بعد تعديلات التحويل. وذلك بعد خصم فروق العملة الناتجة عن معادلة المطلوبات الاحترازية. إن وجدت في حقوق الملكية. ويتم إدراج أرباح وخسائر العملات الأجنبية الأخرى ضمن بيان الدخل.

### مشتقات الأدوات المالية والإحـــــتراز

تستخدم المجموعة ضمن نطاق أعمالها الاعتيادية. عقود عملات أجنبية آجلة كاحتراز للقيمة العادلة لحماية مخاطرها المتعلقة بالاستثمارات المقومة بالعملات الأجنبية ويتم احتساب هذه العقود بالقيمة العادلة.

عندما تفي القيمة العادلة للإحتراز بشروط المعايير المحاسبية الدولية لكي يكون الإحتراز فعّـــال. فإن الأرباح أو الخسائر الناتجة عن إعادة قياس عقود العملات الأجنبية الآجلة وكذلك الأرباح أو الخسائر على الموجودات المحترزة المنسوبة للأخطار المحترزة يتم إحتسابها في الدخل.

عندما يكون الإحتراز غير فعال، فإن الأرباح أو الخسائر الناتجة عن إعادة قياس عقود العملات الأجنبية الآجلة وكذلك الأرباح أو الخســـائر على الموجودات المحتـــرزة يتم إحتسابها ضمن حساب الدخل ما عدا تلك التي تتعلق بالاستثمارات غير النقدية المتاحة للبيع والتي يتم تحويلها إلى حقوق المساهمين حتى يتم بيعها.

ويتم الإعتراف بالأرباح أو الخسائر من إعادة قياس التزامات التأمين وعقود العملات الأجنبية المتعلقة بها في حساب الإيراد.

٣) **التقديرات المحاسبية الدقيقة والأحكام**

في سياق تطبيق السياسة المحاسبية. تتخذ المجموعة تقديرات وأحكام تؤثر على المبالغ المعترف بها والمسجلة في البيانات المالية. ويتم حساب هذه التقديرات والأحكام على أساس الخبرة السابقة. بيانات السوق الجديرة بالملاحظة. والبيانات المنشورة والبيانات الأخرى الخاصة بالتوقعات للأحداث المستقبلية والتي تكون مقبولة نوعاً ما في ظل الظروف الراهنة. التقديرات والأحكام التي لها تأثير هام على المبالغ المعترف بها في البيانات المالية والآليات لتحديد هذه التقديرات والأحكام مفصلة كما يلي:

أ) **المطـــالبات والمصـــاريف المتعلقـــة بها**

يتم احتساب الخسائر النهائية الناجمة عن عقود التأمين الحالية للمطالبات غير المبلغ عنها. يتم انشاء مخصص للخسائر التي وقعت ولم يبلغ عنها وفقاً للتحليل الاكتواري وتطبيق الحكم الاكتتابي المتعلق واعتبار درجة عدم التأكد من النتيجة النهائية لكل نوع من أنواع التأمين. كما تشمل المسؤلية النهائية للتأمين على تكاليف إدارة المطالبات.

ب) **الأقســـــاط النهائيـــــة**

يتم احتساب الأقساط النهائية على أساس دخل الأقساط المتوقع الذي تقدمه الشركات المسندة والذي يتم تعديله بعد ذلك ليعكس أحكام المكتتبين مع الأخذ في الاعتبار ظروف السوق وتاريخ البيانات. ويخضع هذا التقدير إلى مراجعة المكتتبين والأكتواريين.

٤) **إدارة مخاطـــر التأمين**

تنشأ الأخطار تحت عقود التأمين من عدم التأكد من وقوع حدث للمؤمن وكذلك من مبلغ المطالبة. بالإضافة إلى مخاطر الاكتتاب. فإن المجموعة تتعرض أيضاً إلى المخاطر المصاحبة المتعلقة به مثل مخاطر الائتمان ومخاطر العملة ومخاطر السيولة.

وفيما يلي موجز عن السياسات التي تختارها المجموعة للتخفيف من مخاطر التأمين الرئيسية التي تواجهها:

أ) **مخاطـــر الاكتتـــاب**

تقوم المجموعة بإدارة مخاطرها الاكتتابية بشكل رئيسي من خلال وثائق وارشادات لقبول الأخطار وترتيبات الإعادة.

يتم قبول المخاطر على أساس تقييم التسعير والخبرة الاكتتابية المسبقة تماشياً مع الارشادات الاكتتابية التي تمت صياغتها لكل نوع من أنواع التأمين. يتم بشكل دائم مراجعة وتحديث ارشادات الاكتتاب مع الأخذ في الاعتبار تطور السوق. والأداء والفرص. كما يتم تحديد حدود التراكم لمراقبة التعرض للمخاطر الطبيعية والكوارث. ويتم تحديد العديد من الحدود المعتمدة لقبول المخاطر.

إن قبول المخاطر التي لا تتماشى والمعيار الأدنى المحدد يجب أن تكون من خلال لجنة مراجعة الاكتتاب والتي تضم ممثلين عن التسويق والاكتتاب والمهام الأكتوارية.

ان استراتيجية إعادة التأمين الخاصة بالمجموعة قد تمت صياغتها لحماية التعرض للمخاطر الفردية والأحداث المبنية على أساس التعرض للمخاطر الحالية من خلال ترتيبات إعادة تأمين فعالة في التكاليف.

أما المخاطر المحتفظ بها فيتم التعامل معها والتأكد من كونها مناسبة وحذرة للاحتفاظ بالاكتتاب من قبل المجموعة. وذلك بالتأكد من توفر الأموال اللازمة لتغطية المطالبات المستقبلية. وتتضمن ممارسات الاحتفاظ استخدام التحليل الاكتواري وتطبيق أحكام الاكتتاب. ويكون ذلك مدعوماً بمراجعة دورية داخلية وأيضاً بمراجعة مستقلة أكتوارية لضمان تحديد كفاية الاحتياطي.

ب) **مخاطـــر الائتمـــان**

مخاطر الائتمان في عقود التأمين هي المخاطر التي لا يتمكن فيها الطرف المقابل بالوفاء بالتزامه بدفع المبالغ كاملة عند استحقاقها.

٤) إدارة مخاطـــر التأمين (تابع)

يتم التحكم بمخاطر الائتمان من خلال الشروط التجارية عند تسلم القسط وفي بعض الحالات تنفيذ شروط ضمان القسط. وتكون أغلب الأطراف المقابلة بشكل عام شركات تأمين غير مصنفة. إلا أنه لا يوجد أي تعرض هام لأي طرف مقابل.

يتم ترتيب أعمال إعادة التأمين مع المعيدين لديهم حد أدنى من الكفاءة الائتمانية على أساس معيار التصنيف الأدنى والقوة المالية. إن التعرض لأي معيد فردي لا تتعدى بشكل عام أقصى من ٢٥% من مجموع التعرض ويتم توزيع الأخطار على الأطراف الأخرى بأدنى مستوى تصنيف استثماري ما عدا ترتيبات التأمين الاتفاقي النسبي الموزع على أساس متبادل.

فيما يلي تحليل مخاطر الائتمان المتعلقة بترتيبات إعادة التأمين:

| بآلاف الدولارات الأمريكية | | |
|---|---|---|
| ٢٠١٠ | | |
| | ذمم مدينة | الحصة من المخصصات الفنية | المجموع |
| أرصدة متعلقة بمعيدي التأمين: | | | |
| – مصنفة بدرجة استثمار | ٨,٠٧٦ | ٣٠,٦١٤ | ٣٨,٦٩٠ |
| – أخرى | ١٨,٣٠٠ | ١٤,٧٧٧ | ٣٣,٠٧٧ |
| | ٢٦,٣٧٦ | ٤٥,٣٩١ | ٧١,٧٦٧ |

| بآلاف الدولارات الأمريكية | | |
|---|---|---|
| ٢٠٠٩ | | |
| | ذمم مدينة | الحصة من المخصصات الفنية | المجموع |
| أرصدة متعلقة بمعيدي التأمين: | | | |
| – مصنفة بدرجة استثمار | ١٠,٥٥٨ | ٣٨,١٨٠ | ٤٨,٧٣٨ |
| – أخرى | ١٨,٤١٥ | ١٥,٨٤٤ | ٣٤,٢٥٩ |
| | ٢٨,٩٧٣ | ٥٤,٠٢٤ | ٨٢,٩٩٧ |

ج) مخاطـــر العملات

بما أن الشركة تكتتب في أعمال بعملات متعددة. فإنها معرضة لمخاطر العملات. إن استخدام تغطية الاحتراز على مخاطر العملات الأجنبية إذا كان التعرض جوهري وأن تسهيلات الاحتراز متوفرة.

| بآلاف الدولارات الأمريكية | | | | |
|---|---|---|---|---|
| | اليورو | جنيه استرليني | روبيه هندية | دولار كندي | أخرى |
| ٢٠١٠ | | | | | |
| موجودات (مطلوبات) إعادة تأمين، صافي | (٧,٦٢٠) | (١,٩٠٩) | (٩,٣٥٤) | (٦٨٧) | ٨٣,٢٣٥ |
| تغطية | (٧,٥١٩) | (٨٥٥) | – | – | – |

| بآلاف الدولارات الأمريكية | | | | |
|---|---|---|---|---|
| | اليورو | جنيه استرليني | روبيه هندية | دولار كندي | أخرى |
| ٢٠٠٩ | | | | | |
| موجودات (مطلوبات) إعادة تأمين، صافي | (٨,٩٩٩) | (١,١٣٧) | (٦,٤٦٣) | (٤٩٦) | ٧٠,٥٠٧ |
| تغطية | (١٠,١٢٠) | (١,٦٠١) | – | – | – |

٤) إدارة مخاطـــر التأمين (تابع)

أ) مخاطـــر السيولة

مخاطر السيولة هي خطر عدم توفر النقد لدفع الالتزامات عند الاستحقاق. وقد تم تحديد الحدود في السياسة الاستثمارية والارشادات التي تتطلب جزء كبير من أموال الاستثمار والتي تمثل مطالبات التأمين على أن يتم الاحتفاظ بها نقداً أو في شكل أوراق مالية قابلة للتسييل بسهولة.

ب) تحليل الحساسية

تشتمل حساسية دخل المجموعة إلى مخاطر السوق ما يلي:

| | بآلاف الدولارات الأمريكية | |
|---|---|---|
| | ٢٠١٠ | ٢٠٠٩ |
| ٥% زيادة في معدل الخسارة النهائي | (١١,١١٧) | (١٣,٢٠١) |
| ٥% نقص في معدل الخسارة النهائي | ١١,١١٧ | ١٣,٢٠١ |
| ١٠% زيادة في معدل تحويل الدولار الأمريكي | ٩,٧٩٥ | ٧,٩١٠ |
| ١٠% نقص في معدل تحويل الدولار الأمريكي | (٩,١٥٦) | (٧,٣٢٩) |

٥) النقد ومافي حكمه

| | بآلاف الدولارات الأمريكية | |
|---|---|---|
| | ٢٠١٠ | ٢٠٠٩ |
| نقد وأرصدة لدى البنوك | ٥٨,٣٦٥ | ١٤١,٨٥١ |
| ودائع قصيرة الأجل | ٢٢٢,١٩٢ | ٢١٢,٤٦٢ |
| | ٢٨٠,٥٥٧ | ٣٥٤,٣١٣ |

تم رهن ودائع بقيمة ١٣,٦ مليون دولار أمريكي (٢٠٠٩: ١٣,٦ مليون دولار أمريكي) كضمان للإقتراض لتكافل ري ليميتد الشركة التابعة.

فيما يلي تفصيل بأهم البنود والشروط. مخاطر الائتمان ومخاطر معدلات الفائدة والعملات:

أ) مخاطـــر الائتمان

يتم الاحتفاظ بأرصدة البنوك والودائع قصيرة الأجل لدى مؤسسات مالية رائدة. وتحدد المجموعة نسبة تركز استثمارها في الودائع الآجلة لدى أية مؤسسة مالية بحد أقصى ١٠% من حقوق المساهمين.

ب) مخاطـــر معدلات الفائدة

| | ٢٠١٠ | ٢٠٠٩ |
|---|---|---|
| أســـاس الفـــائـــدة المستحقـــة: | | |
| – أرصدة البنوك | **يومي / شهري** | يومي / شهري |
| – ودائع قصيرة الأجل | **عند الاستحقاق** | عند الاستحقاق |
| معدلات الفائدة الفعلية | **٠,١٢٥% إلى ٣,٣٥%** | ٠,١٢٥% إلى ٥,٩٥% |

بما أن الودائع تستحق في وقت قصير فلذلك لا توجد حساسية للتغيرات في معدلات الفائدة.

ج) مخاطـــر العملات

| | بآلاف الدولارات الأمريكية | |
|---|---|---|
| | ٢٠١٠ | ٢٠٠٩ |
| دولار أمريكي | ٨٥,٨٩٦ | ١٣٤,٧٥٠ |
| درهم إماراتي | ٦٩,٥٦١ | ٨٣,٨٦٢ |
| دينار بحريني | ٧٠,٠٦٠ | ٧٨,٨٠٤ |
| ريال قطري | ٤٧,٣٢٢ | ٤٩,٤١٦ |
| أخـــرى | ٧,٧١٨ | ٧,٤٨١ |
| | ٢٨٠,٥٥٧ | ٣٥٤,٣١٣ |

٦) استثمارات

| | بآلاف الدولارات الأمريكية | |
|---|---|---|
| | ٢٠١٠ | ٢٠٠٩ |
| **بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة** | | |
| **محتفظ بها بغرض المتاجرة** | | |
| أسهم شركات مدرجة | ١٠٢,٢٧١ | ٥٣,٩٥٣ |
| | ١٠٢,٢٧١ | ٥٣,٩٥٣ |
| **مخصص بالقيمة العادلة عند الاعتراف المبدئي** | | |
| سندات دين | | |
| – أخرى بدرجة استثمار | ٢٤,٤٩٧ | ٣٠,٤٨٤ |
| – أخرى | ٥,٨٢١ | ٥,١٠١ |
| | ٣٠,٣١٨ | ٣٥,٥٨٥ |
| **محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق** | | |
| سندات دين | | |
| – مؤسسات عالمية كبرى وحكومات دول منظمة التعاون الاقتصادي والتنمية | ٥٩,٢٢٥ | ٦٤,٤١٢ |
| – أخرى بدرجة استثمار | ٥٣,٦٠٦ | ٥٤,٤٢٥ |
| – حكومات دول خارج منظمة التعاون الاقتصادي والتنمية | ٢,٦٥٨ | – |
| | ١١٥,٤٨٩ | ١١٨,٨٣٧ |
| **استثمارات متوفرة للبيع** | | |
| سندان دين | | |
| – مؤسسات عالمية كبرى وحكومات دول منظمة التعاون الاقتصادي والتنمية | ٢٧,٤٤٠ | ٧,٧٦٦ |
| – أخرى بدرجة استثمار | ٣٩,٢١١ | ٣٠,٢٣٥ |
| – حكومات دول خارج منظمة التعاون الاقتصادي والتنمية | ٢,٧٣٦ | ٣,٥٤٦ |
| – أخرى | ١١,٢٨٠ | ١٣,٤٥٥ |
| أسهم شركات مدرجة | ٧١٨ | ١,٨١٤ |
| أسهم شركات غير مدرجة | ١٢,٥٣٠ | ١٩,٣٨٣ |
| أخرى | ٢١,٥٢٧ | ٢١,٥٢٩ |
| | ١١٥,٤٤٢ | ٩٧,٧٢٨ |
| | ٣٦٣,٥٢٠ | ٣٠٦,١٠٣ |

الحركة في مخصص إنخفاض الإستثمارات المتوفرة للبيع بالمجموعة كما يلي:

| | بآلاف الدولارات الأمريكية | |
|---|---|---|
| | ٢٠١٠ | ٢٠٠٩ |
| في الأول من يناير | ١١,٩٠٢ | ٨,٣٠٣ |
| مخصص جديد : | | |
| – شركات غير مدرجة | ٤٥٤ | ٤٥٠ |
| – أخرى | ٩٩٠ | ٣,٢٣٥ |
| عكس مخصص نظرا للبيع | (٣٦) | (٨٦) |
| في ٣١ ديسمبر | ١٣,٣١٠ | ١١,٩٠٢ |

تم رهن ما قيمته ٦٦,٣ مليون دولار أمريكي من الأوراق المالية (٤٥,٠ مليون دولار أمريكي لسنة ٢٠٠٩) كضمان لاتفاقيات ائتمانية لإعادة التأمين.

فيما يلي تفصيل بالمخاطر الائتمانية ومخاطر معدل الفائدة والعملات على الاستثمارات:

أ) **مخاطر الائتمان**

تحدد المجموعة في تركيز استثماراتها في الأوراق المالية المدينة لدى مستثمر واحد أو أي قطاع صناعي واحد بحد ١٠% و٢٠% على التوالي من إجمالي محفظة الأسهم العادية.

٦) استثمارات (تابع)

وقد حددت المجموعة أيضاً تركيز استثمارها في الأسهم للشركات المدرجة لأي إصدار وأي مصدر بحد ٥% و١٠% على التوالي. من مجمل محفظة الأسهم المشتركة لديها.

ب) أوراق مالية مدينة – مخاطر معدل الفائدة

| | ٢٠١٠ | | |
|---|---|---|---|
| | أساس الفائدة المستلمة | الفوائد الفعلية | فوائد الكوبونات |
| لمؤسسات عالمية كبرى وحكومات دول منظمة التعاون الاقتصادي و التنمية | نصف سنوي/سنوي | ٠,٩٩% – ٥,٥٢% | ١% – ٦% |
| أوراق مالية مدينة أخرى بدرجة استثمار | نصف سنوى/سنوى | ١,٧١% – ٦,٥٢% | ١,٦٥% – ٧,٢٥% |
| حكومات دول غير منظمة التعاون الاقتصادي و التنمية | نصف سنوى/سنوى | ٢,٨٨% – ٣,٦٠% | ٢,٦٥% – ٣,٦٠% |
| أوراق مالية أخرى | شهري/نصف سنوى | ١,٢٨% – ٣,٨٣% | ١,٢١% – ٣,٧٥% |

| | ٢٠٠٩ | | |
|---|---|---|---|
| | أساس الفائدة المستلمة | الفوائد الفعلية | فوائد الكوبونات |
| لمؤسسات عالمية كبرى وحكومات دول منظمة التعاون الاقتصادي و التنمية | نصف سنوي/سنوي | ١,٤٩% – ٥,١٤% | ١,٥% – ٦,٠% |
| أوراق مالية مدينة أخرى بدرجة استثمار | نصف سنوى/سنوى | ٠,٨٨% – ٦,٩٢% | ٠,٨٦% – ٧,٢٥% |
| حكومات دول غير منظمة التعاون الاقتصادي و التنمية | نصف سنوى/سنوى | ٢,٤٦% – ٤,٥% | ٠,٩٢% – ٤,٥% |
| أوراق مالية أخـــرى | شهري/نصف سنوى | ٠,٦٣% – ٤,٩٥% | ٠,٦٢% – ٢,٦٤% |

ج) أوراق مالية مدينة – مخاطر العملة:

| بآلاف الدولارات الأمريكية | | |
|---|---|---|
| ٢٠١٠ | | |
| دولار أمريكي | أخرى | المجموع |
| ٨٦,٦٦٥ | – | ٨٦,٦٦٥ |
| ١٠٥,٧٧٢ | ١١,٥٤٢ | ١١٧,٣١٤ |
| – | ٥,٣٩٤ | ٥,٣٩٤ |
| ١٧,١٠١ | – | ١٧,١٠١ |
| ٢٠٩,٥٣٨ | ١٦,٩٣٦ | ٢٢٦,٤٧٤ |

لمؤسسات عالمية كبرى و حكومات دول منظمة التعاون الاقتصادي و التنمية
أوراق مالية مدينة أخرى بدرجة استثمار
حكومات دول غير منظمة التعاون الاقتصادي و التنمية
أوراق مالية مدينة أخرى

| بآلاف الدولارات الأمريكية | | |
|---|---|---|
| ٢٠٠٩ | | |
| دولار أمريكي | أخرى | المجموع |
| ٧٢,١٧٨ | – | ٧٢,١٧٨ |
| ٩٧,٢٣٤ | ١٧,٩١٠ | ١١٥,١٤٤ |
| – | ٣,٥٤٦ | ٣,٥٤٦ |
| ١٨,٥٥٦ | – | ١٨,٥٥٦ |
| ١٨٧,٩٦٨ | ٢١,٤٥٦ | ٢٠٩,٤٢٤ |

لمؤسسات عالمية كبرى و حكومات دول منظمة التعاون الاقتصادي و التنمية
أوراق مالية مدينة أخرى بدرجة استثمار
حكومات دول غير منظمة التعاون الاقتصادي و التنمية
أوراق مالية مدينة أخرى

## ٦) استثمارات (تابع)

### د) أوراق مالية مدينة – الفترة المتبقية للاستحقاق

فيما يلي بيان يوضح القيمة الأساسية والقيمة الدفترية للأوراق المالية المدينة وفقا لآجال الاستحقاق التعاقدية.

| | بآلاف الدولارات الأمريكية | | | |
|---|---|---|---|---|
| | ٢٠١٠ | | ٢٠٠٩ | |
| | المبلغ الرئيسي | القيمة الدفترية | المبلغ الرئيسي | القيمة الدفترية |
| أوراق مالية لمؤسسات عالمية كبرى و حكومات دول منظمة التعاون الاقتصادي والتنمية: | | | | |
| – تستحق خلال سنة أو أقل | ٩,٠٠٠ | ٩,٠٠٩ | ١٩,٠٠٠ | ١٩,٠٠٩ |
| – سنة الى خمس سنوات | ٧٠,٠٥١ | ٧٠,٤٥٤ | ٥١,٠٩٠ | ٥١,٥١٦ |
| – أكثر من خمس سنوات | ٦,٩٦٧ | ٧,٢٠٢ | ١,٥٥١ | ١,٦٥٣ |
| | ٨٦,٠١٨ | ٨٦,٦٦٥ | ٧١,٦٤١ | ٧٢,١٧٨ |
| أوراق مالية مدينة لمصادر بدرجات استثمارأخرى: | | | | |
| – تستحق خلال سنة أو أقل | ١٣,٨٥٦ | ١٣,٩٢٦ | ٧,٤٣٦ | ٧,٤٥٤ |
| – سنة إلى خمس سنوات | ٩٤,٠١٠ | ٩٥,٧٣٣ | ٩٨,٥٦٥ | ١٠١,٤٢٢ |
| – أكثر من خمس سنوات | ٧,٥٦٦ | ٧,٦٥٥ | ٦,٠٤٨ | ٦,٢٦٨ |
| | ١١٥,٤٣٢ | ١١٧,٣١٤ | ١١٢,٠٤٩ | ١١٥,١٤٤ |
| حكومات دول غير منظمة التعاون الاقتصادي والتنمية: | | | | |
| – تستحق خلال سنة أو أقل | – | – | ٨٧٦ | ٨٧٦ |
| – سنة إلى خمس سنوات | ٥,٥٠٧ | ٥,٣٩٤ | ٢,٨٤٩ | ٢,٦٧٠ |
| | ٥,٥٠٧ | ٥,٣٩٤ | ٣,٧٢٥ | ٣,٥٤٦ |
| أوراق مالية مدينة أخرى: | | | | |
| – تستحق خلال سنة أو أقل | ١,٥٠٨ | ١,٦١٥ | ١,٧٠٠ | ١,٤٨١ |
| – سنة إلى خمس سنوات | ٧,٣٦٠ | ٧,١٨٩ | ٨,٤١١ | ٨,١٤٧ |
| – أكثر من خمس سنوات | ٧,٠٩٩ | ٨,٢٩٧ | ٩,٧٥٥ | ٨,٩٢٨ |
| | ١٥,٩٦٧ | ١٧,١٠١ | ١٩,٨٦٦ | ١٨,٥٥٦ |
| | ٢٢٢,٩٢٤ | ٢٢٦,٤٧٤ | ٢٠٧,٢٨١ | ٢٠٩,٤٢٤ |

### ه) الأسهم العادية

لا تحمل الأسهم العادية تواريخ استحقاق ثابتة. كما أنها عموما ليست عرضة لمخاطر معدلات الفائدة. وعادة ما يتم الإعلان عن توزيع أرباح على الأسهم بشكل سنوى.

فيما يلي بيان بالقيم الدفترية للأسهم العادية مصنفة حسب العملة المقومة على أساسها:

| | بآلاف الدولارات الأمريكية | |
|---|---|---|
| | ٢٠١٠ | ٢٠٠٩ |
| دولار أمريكي | ٦٨,٧٤٢ | ٣٥,٩٤٨ |
| يورو | ٣,٩١٨ | ٦,٤٨٥ |
| دينار بحريني | ٣,١٦٤ | ٢,٧٠٠ |
| ريال سعودي | ٨,١٧٨ | ٥,٩٧٤ |
| جنيه إسترليني | ٨,٥٩٩ | ٥,٢٧١ |
| ين ياباني | ٢,٦٧٠ | ٣,٤٤٧ |
| أخـــرى | ٢٠,٢٤٨ | ١٥,٣٢٥ |
| | ١١٥,٥١٩ | ٧٥,١٥٠ |

٦) استثمارات (تابع)

و) تعهدات:

بلغ مجموع التعهدات على المجموعة مقابل رأس مال غير مستدعى للاستثمارات المتاحة للبيع ما قيمته ٧,٤٨ مليون دولار أمريكي (٧,٧ مليون دولار أمريكي لسنة ٢٠٠٩).

٧) تحليل الحساسية

ويتم بيان حساسية الربح والخسارة وحقوق الملكية للمجموعة إلى مخاطر السوق على النقد وما في حكمه والاستثمار كما يلي:

| | بآلاف الدولارات الأمريكية | | | |
|---|---|---|---|---|
| | ٢٠١٠ | | ٢٠٠٩ | |
| | الدخل | الحقوق | الدخل | الحقوق |
| معدل الفائدة | | | | |
| + ١٠٠ نقطة على أساس التحول في منحى العائد – أدوات الاقتراض | (٩٠٦) | (٢,٣٢٣) | (١١٧) | (٢,٠٠١) |
| – ١٠٠ نقطة على أساس التحول في منحى العائد – أدوات الاقتراض | ٩٤٤ | ٢,٤١٩ | ١٢٠ | ٢,٠٥٣ |
| مخاطر العملات | | | | |
| ١٠% زيادة في معدل تحويل الدولار الأمريكي | ٢١,٠٠٦ | ٣٦٨ | ٢٣,٢٨٥ | ٥٢٧ |
| ١٠% نقص في معدل تحويل الدولار الأمريكي | (١٧,١٨٧) | (٢٩٥) | (١٩,٠٠٢) | (٤٣١) |
| سعر الأسهم | | | | |
| ١٠ % زيادة في سعر الأسهم | ١٠,٥١٨ | ٢٢١ | ٥,٩٩٩ | ٣٣٢ |
| ١٠% نقص في سعر الأسهم | (١٠,٥١٨) | (٢٢١) | (٥,٩٩٩) | (٣٣٢) |

٨) إيرادات مستحقة

| | بآلاف الدولارات الأمريكية | |
|---|---|---|
| | ٢٠١٠ | ٢٠٠٩ |
| أقساط تأمين مستحقة | | |
| متوقع استلامها : | | |
| – خلال ١٢ شهراً | ٩٢,٤٣٦ | ٩٠,٨٩٩ |
| – بعد ١٢ شهراً | ٢٦,٢٦٨ | ٣٣,٥٤٣ |
| | ١١٨,٧٠٤ | ١٢٤,٤٤٢ |
| فوائد مستحقة | | |
| – متوقع استلامها خلال ١٢ شهراً | ٢,٨١١ | ٣,٢٧٠ |
| | ١٢١,٥١٥ | ١٢٧,٧١٢ |

٩) ذمم تأمين مدينة

| | بآلاف الدولارات الأمريكية | |
|---|---|---|
| | ٢٠١٠ | ٢٠٠٩ |
| أرصدة مستحقة : | | |
| – خلال ١٢ شهراً | ٧٤,٧٩٧ | ٧٥,٨٦٢ |
| – بعد ١٢ شهراً | ٤٤٩ | ٩٨ |
| | ٧٥,٢٤٦ | ٧٥,٩٦٠ |

## ٩) ذمم تأمين مدينة (تابع)

الحركة في مخصص المجموعة للذمم المدينة المنخفضة كما يلي:

| | بآلاف الدولارات الأمريكية | |
|---|---|---|
| | ٢٠١٠ | ٢٠٠٩ |
| في ١ يناير | ١٧,٩٧٣ | ١٧,٠٨٠ |
| مخصص الانخفاض | ١١٨ | ٨٩٣ |
| كما في ٣١ ديسمبر | ١٨,٠٩١ | ١٧,٩٧٣ |

تتعلق الذمم المدينة المنخفضة بصورة فردية في الأساس إلى أن الطرف الآخر في ضائقة مالية. ويتم احتساب عمر هذه الذمم كما يلي:

| | بآلاف الدولارات الأمريكية | |
|---|---|---|
| | ٢٠١٠ | ٢٠٠٩ |
| أقل من سنتين | ١٤ | ٧٣ |
| أكثر من سنتين | ١٠,٦٠٧ | ١١,٠٤٣ |
| | ١٠,٦٢١ | ١١,١١٦ |

أما الذمم المدينة التي تقل عن ١٢ شهر استحقاق لا تعتبر منخفضة القيمة. تحليل عمر هذه الذمم المدينة كما يلي:

| | بآلاف الدولارات الأمريكية | |
|---|---|---|
| | ٢٠١٠ | ٢٠٠٩ |
| حتى ٦ شهور | ١٠,٠٤٩ | ١٢,٠٠٠ |
| من ٦ إلى ١٢ شهر | ٢٣,٥٤٧ | ٢٥,١٨٢ |
| | ٣٣,٥٩٦ | ٣٧,١٨٢ |

## ١٠) ودائع لدى شركات التأمين

| | بآلاف الدولارات الأمريكية | |
|---|---|---|
| | ٢٠١٠ | ٢٠٠٩ |
| أرصدة مستحقة: | | |
| - خلال ١٢ شهراً | ٥١,١٨٢ | ٥٢,٥٢٦ |
| - بعد ١٢ شهراً | ١٤,٤٥٤ | ١٥,٨٦٩ |
| | ٦٥,٦٣٦ | ٦٨,٣٩٥ |

الحركة في مخصص المجموعة للودائع المنخفضة كما يلي:

| | بآلاف الدولارات الأمريكية | |
|---|---|---|
| | ٢٠١٠ | ٢٠٠٩ |
| في ١ يناير | ٥,٣٨١ | ٥,٤٣٠ |
| مخصص الانخفاض | ٨٥١ | (٤٩) |
| ٣١ ديسمبر | ٦,٢٣٢ | ٥,٣٨١ |

## ١٠) ودائع لدى شركات التأمين (تابع)

تتعلق الودائع المنخفضة بصورة فردية في الأساس إلى أن الطرف الآخر في ضائقة مالية. ويتم احتساب عمر هذه الودائع كما يلي:

| | بآلاف الدولارات الأمريكية | |
|---|---|---|
| | ٢٠١٠ | ٢٠٠٩ |
| تحت ١٠ سنوات | ٩١٧ | ١,٤١٩ |
| أكثر من ١٠ سنوات | ٦,١٣٣ | ٦,٠٣٢ |
| | ٧,٠٥٠ | ٧,٤٥١ |

الودائع المستحقة التي تقل عن ٣ سنوات لا تعتبر منخفضة. ويتم تحليل عمر هذه الودائع كما يلي:

| | بآلاف الدولارات الأمريكية | |
|---|---|---|
| | ٢٠١٠ | ٢٠٠٩ |
| حتى سنة واحدة | ١٣,٤٤٠ | ١٧,٣٦٥ |
| من سنة إلى ٣ سنوات | ٣٨,٣٩٢ | ٣٨,٢٩٢ |
| | ٥١,٨٣٢ | ٥٥,٦٥٧ |

## ١١) حصة معيدي التأمين من المخصصات الفنية

| | بآلاف الدولارات الأمريكية | |
|---|---|---|
| | ٢٠١٠ | ٢٠٠٩ |
| **أعمال التأمينات العامة** | | |
| - مطالبات قائمة | ٤٤,٨٧١ | ٥٣,٥٠٤ |
| - مطالبات غير مبلغ عنها | ١١,١١٢ | ٢,٨٣٨ |
| - احتياطي أقساط للإعادة مؤجلة | ٣,٤٧٣ | ٨٤٧ |
| | ٥٩,٤٥٦ | ٥٧,١٨٩ |
| **أعمال تأمينات الحياة** | | |
| - مطالبات قائمة | ٥٢٠ | ٥٢٠ |
| | ٥٢٠ | ٥٢٠ |
| | ٥٩,٩٧٦ | ٥٧,٧٠٩ |

## ١٢) موجودات أخرى

| | بآلاف الدولارات الأمريكية | |
|---|---|---|
| | ٢٠١٠ | ٢٠٠٩ |
| موجودات غير ملموسة: | | |
| - القيمة الحالية للأرباح المستقبلية | ٥,٠٠٠ | ٥,٠٠٠ |
| - برامج الحاسب الآلي | ١٠,١٦٦ | ١٠,٢٦٧ |
| | ١٥,١٦٦ | ١٥,٢٦٧ |
| ناقصا : الإطفاء المتراكم | (١٢,٦٠٢) | (١١,٤٠٤) |
| | ٢,٥٦٤ | ٣,٨٦٣ |
| - الشهرة | ١,٨٩٣ | ١,٨٩٣ |
| صافي الموجودات غير الملموسة | ٤,٤٥٧ | ٥,٧٥٦ |
| موجودات أخرى مستحقة خلال ١٢ شهرا: | | |
| - ودائع نقدية مرهونة | ٦,٤٨٦ | ٤,٣٢٣ |
| - مصاريف مدفوعة مقدما ودمم مدينة أخرى | ١٣,٥٠٧ | ١٦,٣٤٤ |
| | ١٩,٩٩٣ | ٢٠,٦٦٧ |
| | ٢٤,٤٥٠ | ٢٦,٤٢٣ |

## ١٢) موجودات أخرى (تابع)

| | بآلاف الدولارات الأمريكية | |
|---|---|---|
| | ٢٠١٠ | ٢٠٠٩ |
| الحركة في الموجودات غير الملموسة : | | |
| صافي القيمة الدفترية في ١ يناير | ٥,٧٥٦ | ٦,٥٦٠ |
| - إضافات | ٢١٩ | ٣٣٥ |
| - حذف | (٣٢٠) | - |
| - كلفة إطفاء | (١,١٩٨) | (١,١٣٩) |
| صافي القيمة الدفترية كما في ٣١ ديسمبر | ٤,٤٥٧ | ٥,٧٥٦ |

تم رهن الودائع النقدية كضمان لإعادة تأمين خطابات الائتمان والضمانات.

## ١٣) حسابات المشاركين في أموال التكافل

أ) <u>بيان المركز المالي</u>

| | بآلاف الدولارات الأمريكية | |
|---|---|---|
| | ٢٠١٠ | ٢٠٠٩ |
| **الموجـــــــودات** | | |
| النقد وما في حكمه | ١١,٨٨٤ | ٩,٤٨٣ |
| إيرادات مستحقة | ٢٠,٦٢٠ | ٣٠,٤٢٨ |
| ذمم تأمين مدينة | ٩,٧٢٥ | ٨,٠١٩ |
| ودائع تأمين | ١٢,٨٨٦ | ٩,٨١٠ |
| تكاليف الحصول على أعمال تأمين مؤجلة | ٤,٥٨٣ | ٣,٦٢٥ |
| تكاليف وكالة مؤجلة | ٢,١٢٣ | ٤,٣٨٠ |
| | ٦١,٨٢١ | ٦٥,٧٤٥ |
| **المطلوبـــــات** | | |
| حسابات دائنة | ٩,٨٠٩ | ١٣,٨٨١ |
| مطلوبات أخرى | ٢ | ٨٥ |
| | ٩,٨١١ | ١٣,٩٦٦ |
| **أموال تكافـــــل** | | |
| مشاركات غير مكتسبة | ١٤,٦٠٢ | ٢١,٩٠٤ |
| مطالبات قائمة | ٣٠,٢٨٨ | ١٢,٧٥٧ |
| خسائر غير مبلغ عنها | ٢٩,٩٤٩ | ٢٦,٨٠٥ |
| | ٧٤,٨٣٩ | ٦١,٤٦٦ |
| العجز المتراكم | (٢٢,٨٢٩) | (٩,٦٨٧) |
| | ٦١,٨٢١ | ٦٥,٧٤٥ |

لدى الشركة التابعة تكافل ري تعهدات من أجل توفير قرض بلا فوائد إلى حد تغطية العجز المتراكم في صندوق المشاركين. وتبلغ حصة المجموعة من الالتزام ١٢,٣ مليون دولار أمريكي (٢٠٠٩: ٥,٢ مليون دولار أمريكي).

## ١٣) حسابات المشاركين في أموال التكافل (تابع)

ب) **بيان دخل المشاركين**

| | بآلاف الدولارات الأمريكية | |
|---|---|---|
| | ٢٠١٠ | ٢٠٠٩ |
| اجمالي المشاركات | ٣٦,١٦٤ | ٤٨,٦٦٩ |
| أقساط إعادة التأمين صادرة | (١,٥٢٣) | (١,٤٩١) |
| مشاركات غير مكتسبة | ٧,٣٠١ | (٦,٢٦١) |
| صافي المشاركات المكتسبة | ٤١,٩٤٢ | ٤٠,٩١٧ |
| الخسائر المبلغ عنها | (٣٥,٩٤١) | (١٨,٣١٩) |
| مخصص الخسائر غير المبلغة | (٣,٤٣٠) | (١٤,١١٧) |
| المطالبات والمصاريف المتعلقة بها | (٣٩,٣٧١) | (٣٢,٤٣٦) |
| مصاريف الحصول على أعمال التأمين | (١٠,٣٧٦) | (٦,٨١٥) |
| مصاريف الحصول على اعمال التأمين المؤجلة | ٩٥٩ | (٢٠٢) |
| مصاريف الحصول على أعمال التأمين | (٩,٤١٧) | (٧,٠١٧) |
| مصاريف مدفوعة إلى المتعامل (رسوم وكالة) | (٦,٤٠٠) | (٨,٤٨١) |
| إيراد الاستثمار | ٢٧٢ | ٨٣ |
| مصاريف ومخصصات أخرى | (١٦٨) | (١٤١) |
| عجز السنة | (١٣,١٤٢) | (٧,٠٧٥) |

## ١٤) عقارات ومعدات

| | بآلاف الدولارات الأمريكية | |
|---|---|---|
| | ٢٠١٠ | ٢٠٠٩ |
| أرض | ١,٣٤٠ | ١,٣٤٠ |
| مبنى | ٩,٢٧٠ | ٩,٢٧٠ |
| أعمال قيد الانشاء – مبنى | ١٨,٤٥٧ | ١٨,٠١١ |
| أنظمة المعلومات. الأثاث. الآلات وغيرها | ١٣,٨٦٥ | ١٣,٥٧٤ |
| | ٤٢,٩٣٢ | ٤٢,١٩٥ |
| ناقصاً : الاستهلاك المتراكم | (١٥,٣٦٢) | (١٤,٥٦٨) |
| | ٢٧,٥٧٠ | ٢٧,٦٢٧ |
| الحركة في العقارات والمعدات : | | |
| صافي القيمة الدفترية كما في ١ يناير | ٢٧,٦٢٧ | ٢٦,١٢٦ |
| – إضافات | ١,٠١٠ | ٢,٤٠٦ |
| – استبعادات | (١٨٤) | (٤) |
| – كلفة الاستهلاك | (٨٨٣) | (٩٠١) |
| صافي القيمة الدفترية كما في ٣١ ديسمبر | ٢٧,٥٧٠ | ٢٧,٦٢٧ |

تشمل الأراضي والمباني المكتب الرئيسي المملوك والذي تقيم فيه الشركة من سنة ١٩٨٤. وقد تم إعادة تقييم العقار في أكتوبر ٢٠٠٧ من قبل مقيمين خارجيين. تم تحديد القيمة العادلة للأرض بمبلغ ١,٣٤٠,٠٠٠ دولار أمريكي على أساس تقييم السوق. تم إضافة الزيادة ٤٣١,٠٠٠ دولار أمريكي في القيمة العادلة في الدخل مقابل الخسارة المعترف بها في التقييم السابق. قد تم تحديد القيمة العادلة للمبنى بقيمة ٩,٢٧٠,٠٠٠ دولار أمريكي. قد تم إضافة القيمة العادلة ٤٣١,٠٠٠ دولار أمريكي في احتياطي إعادة تقييم العقار.

## ١٤) عقارات ومعدات (تابع)

ما زال العمل جاريا في بناء المكتب الجديد لتكافل ري ليميتد بدبي. الإمارات العربية المتحدة. ولدى الشركة التابعة تعهدات بقيمة ١٥,٨ مليون دولار أمريكي (١٥,٨ مليون دولار أمركي لسنة ٢٠٠٩) مقابل بناء هذا المبنى.

## ١٥) مخصصـــــات فنيـــة

**تتكون المخصصات الفنية من:**

| | بآلاف الدولارات الأمريكية | |
|---|---|---|
| | ٢٠١٠ | ٢٠٠٩ |
| **أعمال التأمينات العامة** | | |
| مطالبات قائمة | ٢٩٠,٦٧١ | ٢٨٣,٢٥٧ |
| خسائر لم يبلغ عنها | ١٤٤,٣٠٤ | ١٥١,٨٥٩ |
| أقساط غير مكتسبة | ٩١,١٦٧ | ١٠٨,٩٩٨ |
| | ٥٢٦,١٤٢ | ٥٤٤,١١٤ |
| **أعمال تأمينات الحياة** | | |
| مطالبات قائمة | ١٥,٧١٣ | ٢٢,١٦٢ |
| خسائر لم يبلغ عنها | ٧٠,٣١١ | ٧٤,٠٦٩ |
| أقساط غير مكتسبة | ١٧,١٦٢ | ٧,٢٠٦ |
| | ١٠٣,١٨٦ | ١٠٣,٤٣٧ |
| | ٦٢٩,٣٢٨ | ٦٤٧,٥٥١ |

متوسط مدة الإحتياطي على التأمينات العامة هي ٢,٧ سنوات و٢,٦ سنوات على تأمينات الحياة.

## ١٦) تطـــور المطالبـــات

يوضح الجدول التالي اجمالي وصافي المطالبات التي وقعت بما فيها الخسائر التي لم يبلغ عنها محسوبة بالإشارة إلى الأقساط المكتسبة. ومقارنة بالتوقعات السابقة للخمس سنوات الماضية:

**الاجمالي**

| بآلاف الدولارات الأمريكية | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| سنة الإكتتاب | | | | | |
| | ٢٠٠٦ | ٢٠٠٧ | ٢٠٠٨ | ٢٠٠٩ | ٢٠١٠ | المجموع |
| تقدير تكاليف المطالبات المحققة: | | | | | | |
| - بنهاية السنة الاكتتابية | ٦١,٩٣٩ | ١٤٥,٨٠٣ | ١٠٤,٧٢٢ | ١٠٩,٦٧٢ | ١٠٥,١١٩ | |
| - بعد سنة واحدة | ١٢٢,٩٢٧ | ٢٢٦,٤٩٩ | ١٨٤,١٣٠ | ١٧٥,٢٢٣ | – | |
| - بعد سنتين | ١٣٢,٩٢٨ | ٢٢٥,٦٣٦ | ١٨٦,٨٢٨ | – | – | |
| - بعد ثلاث سنوات | ١٤٣,٢٥٤ | ٢٢٨,٥٩٤ | – | – | – | |
| - بعد أربع سنوات | ١٤٨,٢٤٢ | – | – | – | – | |
| تقدير المطالبات المحققة الحالية | ١٤٨,٢٤٢ | ٢٢٨,٥٩٤ | ١٨٦,٨٢٨ | ١٧٥,٢٢٣ | ١٠٥,١١٩ | ٨٤٤,٠٠٦ |
| الدفع التراكمي حتى تاريخه | (١١٧,٥٣٠) | (١٦٦,٦٠٩) | (١٢٦,٦٨٩) | (٦٠,٣٤٩) | (١٠,٦٧٠) | (٤٨١,٨٤٧) |
| المطلوبات المحتسبة | ٣٠,٧١٢ | ٦١,٩٨٥ | ٦٠,١٣٩ | ١١٤,٨٧٤ | ٩٤,٤٤٩ | ٣٦٢,١٥٩ |
| مطلوبات السنوات السابقة | | | | | | ١٥٨,٨٤٠ |
| مجموع المطلوبات المتضمن في بيان المركز المالي | | | | | | ٥٢٠,٩٩٩ |

**الصافي**

| | ٢٠٠٦ | ٢٠٠٧ | ٢٠٠٨ | ٢٠٠٩ | ٢٠١٠ | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| تقدير تكاليف المطالبات المحققة: | | | | | | |
| - بنهاية السنة الاكتتابية | ٥٦,٩٣٤ | ١٣٧,٤٥٧ | ١٠٢,١٦٥ | ١٠٧,٥١٤ | ٨٩,١٧٣ | |
| - بعد سنة واحدة | ١١١,٥٦٢ | ٢١٧,٧١٩ | ١٨٠,٠١٠ | ١٧٣,٢٦٦ | – | |
| - بعد سنتين | ١٢١,٤٤٨ | ٢١٨,٦٩٠ | ١٨٢,٦١٣ | – | – | |
| - بعد ثلاث سنوات | ١٣١,٤٢٩ | ٢٢١,٦٢٦ | – | – | – | |
| - بعد أربع سنوات | ١٣٥,٩٩٠ | – | – | – | – | |
| تقدير المطالبات المحققة الحالية | ١٣٥,٩٩٠ | ٢٢١,٦٢٦ | ١٨٢,٦١٣ | ١٧٣,٢٦٦ | ٨٩,١٧٣ | ٨٠٢,٦٦٨ |
| الدفع التراكمي حتى تاريخه | (١٠٨,٤٠٢) | (١٦٢,٧٢٣) | (١٢٤,٦٩٦) | (٥٩,٥٣١) | (٣,٨٨٧) | (٤٥٩,٢٣٩) |
| المطلوبات المحتسبه | ٢٧,٥٨٨ | ٥٨,٩٠٣ | ٥٧,٩١٧ | ١١٣,٧٣٥ | ٨٥,٢٨٦ | ٣٤٣,٤٢٩ |
| مطلوبات السنوات السابقة | | | | | | ١٢١,٠٦٧ |
| مجموع المطلوبات المتضمن في بيان المركز المالي | | | | | | ٤٦٤,٤٩٦ |

## ١٧) الحركـــة في التزامات وأصول التأمين

| | بآلاف الدولارات الأمريكية | | |
|---|---|---|---|
| | اجمالي | إعادة تأمين | صافي |
| **٢٠١٠** | | | |
| **المطالبات** | | | |
| مطالبات قائمة | ٣٠٥,٤١٩ | ٥٤,٠٢٤ | ٢٥١,٣٩٥ |
| خسائر لم يبلغ عنها | ٢٢٥,٩٢٨ | ٢,٨٣٨ | ٢٢٣,٠٩٠ |
| المجموع في بداية السنة | ٥٣١,٣٤٧ | ٥٦,٨٦٢ | ٤٧٤,٤٨٥ |
| التغير في المخصص خلال السنة | ١٧٣,٤٤٨ | ١٥,٩٣٠ | ١٥٧,٥١٨ |
| تسوية مطالبات خلال السنة | (١٨٣,٧٩٦) | (١٦,٢٨٩) | (١٦٧,٥٠٧) |
| الرصيد في نهاية السنة | ٥٢٠,٩٩٩ | ٥٦,٥٠٣ | ٤٦٤,٤٩٦ |
| **أقساط غير مكتسبة** | | | |
| في بداية السنة | ١١٦,٢٠٤ | ٨٤٧ | ١١٥,٣٥٧ |
| التغير في المخصص خلال السنة | (٧,٨٧٥) | ٢,٦٢٦ | (١٠,٥٠١) |
| الرصيد في نهاية السنة | ١٠٨,٣٢٩ | ٣,٤٧٣ | ١٠٤,٨٥٦ |
| **أقساط تأمين مستحقة** | | | |
| في بداية السنة | ١٢٦,٠٠٨ | ١,٥٦٦ | ١٢٤,٤٤٢ |
| الحركة خلال السنة | (١,٣٧٢) | ٤,٣٦٦ | (٥,٧٣٨) |
| الرصيد في نهاية السنة | ١٢٤,٦٣٦ | ٥,٩٣٢ | ١١٨,٧٠٤ |
| **تكاليف الحصول على أعمال تأمين مؤجلة** | | | |
| في بداية السنة | ٢٢,٥٤٢ | ٢٤٦ | ٢٢,٢٩٦ |
| الحركة خلال السنة | (٢,٠٨٢) | ٢٤٧ | (٢,٣٢٩) |
| الرصيد في نهاية السنة | ٢٠,٤٦٠ | ٤٩٣ | ١٩,٩٦٧ |

| | بآلاف الدولارات الأمريكية | | |
|---|---|---|---|
| | اجمالي | إعادة تأمين | صافي |
| **٢٠٠٩** | | | |
| المطالبات | | | |
| مطالبات قائمة | ٢٨٨,٨٧٣ | ٥٨,٠٦٨ | ٢٣٠,٨٠٥ |
| خسائر لم يبلغ عنها | ١٩٣,٥٧٤ | ٧,٨٣٥ | ١٨٥,٧٣٩ |
| المجموع في بداية السنة | ٤٨٢,٤٤٧ | ٦٥,٩٠٣ | ٤١٦,٥٤٤ |
| التغير في المخصص خلال السنة | ٢٠٢,٠٧١ | (٤٧٩) | ٢٠٢,٥٥٠ |
| تسوية مطالبات خلال السنة | (١٥٣,١٧١) | (٨,٥٦٢) | (١٤٤,٦٠٩) |
| الرصيد في نهاية السنة | ٥٣١,٣٤٧ | ٥٦,٨٦٢ | ٤٧٤,٤٨٥ |
| أقساط غير مكتسبة | | | |
| في بداية السنة | ١٠٩,٨٦٥ | ١,٦٧٤ | ١٠٨,١٩١ |
| التغير في المخصص خلال السنة | ٦,٣٣٩ | (٨٢٧) | ٧,١٦٦ |
| الرصيد في نهاية السنة | ١١٦,٢٠٤ | ٨٤٧ | ١١٥,٣٥٧ |
| اقساط تأمين مستحقة | | | |
| في بداية السنة | ١٠٢,٠٣٣ | ٢,٧٧٦ | ٩٩,٢٥٧ |
| الحركة خلال السنة | ٢٣,٩٧٥ | (١,٢١٠) | ٢٥,١٨٥ |
| الرصيد في نهاية السنة | ١٢٦,٠٠٨ | ١,٥٦٦ | ١٢٤,٤٤٢ |
| تكاليف الحصول على أعمال تأمين مؤجلة | | | |
| في بداية السنة | ٢٠,٩١٩ | ٦٢٣ | ٢٠,٢٩٦ |
| الحركة خلال السنة | ١,٦٢٣ | (٣٧٧) | ٢,٠٠٠ |
| الرصيد في نهاية السنة | ٢٢,٥٤٢ | ٢٤٦ | ٢٢,٢٩٦ |

## ١٨) ذمـم تأمين دائـنـة

| | بآلاف الدولارات الأمريكية | |
|---|---|---|
| | ٢٠١٠ | ٢٠٠٩ |
| مستحقة خلال ١٢ شهراً | ٢٨,٧٦٠ | ٢٧,٤٢٥ |
| | ٢٨,٧٦٠ | ٢٧,٤٢٥ |

## ١٩) القروض

| | بآلاف الدولارات الأمريكية | |
|---|---|---|
| | ٢٠١٠ | ٢٠٠٩ |
| أرصدة مستحقة: | | |
| – بعد ١٢ شهراً | ١٢,٧٠٦ | ١٢,٧٠٦ |
| | ١٢,٧٠٦ | ١٢,٧٠٦ |

قروض تبلغ ١٢,٧ مليون دولار أمريكي (٢٠٠٩: ١٢,٧ مليون دولار أمريكي) مضمونة بأوراق مالية مدينة وودائع قصيرة الأجل. على التوالي. كما بلغت الفائدة الفعلية على القروض ٤,٧% (٥,٢% لسنة ٢٠٠٩). وخلال السنة قامت الشركة التابعة بإعادة التفاوض بخصوص شروط القرض.

## ٢٠) مطـلوبات أخـرى

| | بآلاف الدولارات الأمريكية | |
|---|---|---|
| | ٢٠١٠ | ٢٠٠٩ |
| منافع ما بعد التوظيف (إيضاح ٣١) | ١٥,٣١٩ | ١٤,٢٩٠ |
| أقساط إعادة التأمين المستحقة | ٨,٦١٩ | ١١,١٧٩ |
| مصاريف مستحقة | ٤,٩٩٥ | ٥,٤٥١ |
| برنامج أسهم الموظفين (إيضاح ٣٠) | ٣,٣٨٦ | ١,٣٧٠ |
| مستحقات تكاليف برنامج التسوية | ٢,٢٣١ | ٣,٢٣١ |
| أرباح أسهم مستحقة | ١,٢٦٠ | ٩٠٦ |
| أخـرى | ١٠,٦٣٨ | ١٤,٤٩٠ |
| | ٤٦,٤٤٨ | ٥٠,٩١٧ |
| أرصدة مستحقة: | | |
| – خلال ١٢ شهراً | ٢٧,٧٤٢ | ٣٥,٤٥٧ |
| – بعد ١٢ شهراً | ١٨,٧٠٦ | ١٥,٤٦٠ |
| | ٤٦,٤٤٨ | ٥٠,٩١٧ |

## ٢١) حـقـوق المساهميـن

### ١) رأس المال:

#### أ) المكونات:

| | بآلاف الدولارات الأمريكية | |
|---|---|---|
| | ٢٠١٠ | ٢٠٠٩ |
| **المصرح به** | | |
| ٥٠٠ مليون سهم عادي بسعر ١ دولار أمريكي للسهم الواحد | ٥٠٠,٠٠٠ | ٥٠٠,٠٠٠ |
| **الصادر. المكتتب به والمدفوع بالكامل** | | |
| ٢٢٠ مليون ( ٢٠٠٩: ٢٢٠ مليون) سهم عادي بسعر ١ دولار أمريكي للسهم الواحد | ٢٢٠,٠٠٠ | ٢٢٠,٠٠٠ |

## ٢١) حـقـــوق المساهميـــن (تابع)

### ب) المساهمون الرئيسيون:

المساهمون الذين يمتلكون ٥% أو أكثر من أسهم الشركة الصادرة كما هو موضح أدناه:

| الاسم | الجنسية | عدد الأسهم (بالملايين) | | النسبة المئوية من مجموع الأسهم الصادرة | |
|---|---|---|---|---|---|
| | | ٢٠١٠ | ٢٠٠٩ | ٢٠١٠ | ٢٠٠٩ |
| مصرف ليبيا المركزي | ليبيا | ٣١,٨ | ٣١,٨ | ١٦,١ | ١٥,١ |
| جهاز الإمارات للاستثمار | الإمارات العربية المتحدة | ٣٠,٥ | ٣٠,٥ | ١٥,٤ | ١٤,٥ |
| الهيئة العامة للمعاشات والتأمينات الإجتماعية | الإمارات العربية المتحدة | ٢٧,٥ | ٢٧,٥ | ١٣,٩ | ١٣,٠ |
| الهيئة العامة للاستثمار | الكويت | ٢٠,٠ | ٢٧,٢ | ١٠,١ | ١٢,٩ |
| المصرف العقاري | الإمارات العربية المتحدة | ١١,٠ | ١١,٠ | ٥,٦ | ٥,٢ |

### ج) هيكل المساهمين:

يشكل هيكل المساهمين للأسهم الصادرة للشركة ما يلي:

| الأسهم | عدد الأسهم (بالملايين) | | عدد المساهمين | | النسبة المئوية من مجموع الأسهم الصادرة | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | ٢٠١٠ | ٢٠٠٩ | ٢٠١٠ | ٢٠٠٩ | ٢٠١٠ | ٢٠٠٩ |
| أقل من ١% | ٥٤,٥ | ٥٣,٨ | ٤,٨٢٨ | ٤,٧٢٧ | ٢٧,٧ | ٢٥,٥ |
| من ١% إلى ٥% | ٢٢,٧ | ٢٩,١ | ٥ | ٧ | ١١,٣ | ١٣,٨ |
| من ٥% إلى ١٠% | ١١,٠ | ١١,٠ | ١ | ١ | ٥,٦ | ٥,٢ |
| من ١٠% إلى ما فوق | ١٠٩,٨ | ١١٦,٩ | ٤ | ٤ | ٥٥,٤ | ٥٥,٥ |

## ٢) أسهم الخـــزينة:

تمتلك الشركة ٢١,٩٦٧,٨١٨ سهم من أسهم الشركة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (٢٠٠٩: ٩,٢١٠,٣٢٦ سهم). بقيمة قدرها ١٤,٧٩٣,٠٠٠ دولار أمريكي (٢٠٠٩: ٨,١٦٣,٠٠٠ دولار أمريكي ).

## ٣) الاحتياطي القانوني:

بموجب أحكام القانون المطبـــق. يتوجب على المجموعة تحويل ١٠% من صافي ربح السنة إلى الاحتياطي القانوني حتى يصل كحد أقصى إلى ١٠٠% من قيمة رأس المال المدفوع.

## ٤) الاحتياطي العـــام:

يمثل الإحتياطي العام إحتياطي مطلق يتم تكوينه بتخصيص مبالغ من صافي أرباح الشركة الأم أو الشركات التابعة.

## ٥) احتياطي إعادة تقييم الاستثمارات:

يضم إحتياطي إعادة تقييـــم الاستثمار. المكاسب والخسائر الناتجة عن إعادة قياس موجـــودات الإستثمارات المتوفرة للبيع. يتم إدراج هذه المكاسب أو الخسائر ضمن الإحتياطي وعند البيع يتم تحويل الارباح أو الخسائر إلى بيان الدخل.

## ٦) إحتياطي إعادة تقييم الممتلكات:

يمثل مخصص إعادة تقييم العقارات الفرق بين تكلفة المبنى بعد خصم الاستهلاك المتراكم والقيمة العادلة. لاحقاً. الفرق بين الاستهلاك على اساس القيمة الدفترية المعاد تقييمها والاستهلاك على اساس سعر التكلفة الأصلي للمباني يتم تحويله مباشرة من احتياطي إعادة تقييم الممتلكات إلى الارباح المستبقاة.

## ٢١) حـقـــوق المســاهمين (تابع)

### ٧) الأرباح المستبقاة:

تتضمن الأرباح المستبقاة الأرباح والخسائر غير المحققة الناتجة عن معادلة البيانات المالية للشركات التابعة وكذلك الأرباح والخسائر الناتجة عن إعادة قياس موجودات الإستثمارات المتوفرة للبيع المحتفظ بها فى ١ يناير ٢٠٠٠ طبقا لمتطلبات معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٩. وفيما يلي تسوية لصافي فروقات تلك المعادلات :

| | بآلاف الدولارات الأمريكية | |
|---|---|---|
| | ٢٠١٠ | ٢٠٠٩ |
| الأرباح أو الخسائر الناتجة عن إعادة قياس موجودات الإستثمارات: | | |
| الرصيد كما في ١ يناير | (٣) | (٥) |
| تحويلات ناتجة عن استبعاد | ٢ | ٢ |
| الرصيد كما في ٣١ ديسمبر | (١) | (٣) |

### ٨) إدارة رأس المال:

يتضمن مجموع رأس مال المجموعة رأس المال المدفوع. الإحتياطي القانوني والأرباح المستبقاة بعد استقطاع أسهم الخزينة. إن سياسة المجموعة هي الاحتفاظ برأس مال قوي كقاعدة للحفاظ على العملاء، والمستثمرين وثقة السوق وتعزيز التطور المستقبلي للأعمال. وينظم أعمال الشركة الأم مصرف البحرين المركزي بالبحرين والذي يحدد ويراقب المتطلبات بالنسبة للشركة الأم. ويطلب المصرف المركزي من الشركة الأم، أن تحسب هامش الملاءة ليتماشى مع المخصص المنصوص عليه في كتاب الأحكام. إن الشركة ملتزمة في هذا المطلب الخاص بهامش الملاءة.

بالإضافة إلى ذلك. تقوم الشركة بإدارة كفاءة رأس مالها على أساس تقييم متطلب رأس المال من خلال نماذج مخاطر رأس المال.

## ٢٢) حصة غير مسيطرة

| | بآلاف الدولارات الأمريكية | |
|---|---|---|
| | ٢٠١٠ | ٢٠٠٩ |
| في ١ يناير | ٦٠,٥٩٤ | ٥٥,٩٥٥ |
| الحصة من الدخل الشامل | ٢,٧٤٨ | ٤,٩٧٩ |
| أرباح معلنة من شركة تابعة | (٢,٢٨٧) | (٣٤٠) |
| في ٣١ ديسمبر | ٦١,٠٥٥ | ٦٠,٥٩٤ |

## ٢٣) نتائج فروع التأمين

### أ. بيان تحليل الدخل حسب أقسام الأعمال الرئيسية:

أعمال إعادة التأمين العامة غير التأمين على الحياة للمجموعة تتكون من قسمين رئيسيين هما: الإختياري والإتفاقي. وأعمال إعادة التأمين الإتفاقي يشمل بشكل رئيسي الاكتتاب في قطاع الممتلكات، الهندسي، الصحي، البحري وقطاعات أخرى. وتشتمل تأمينات الحياة بشكل رئيسي على وثائق جماعية قصيرة وطويلة الأجل. ولا تشتمل محفظة الحياة على وثائق الاستثمار المشترك.

| بالآف الدولارات الأمريكية | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ | | | | | | | |
| | تأمينات غير الحياة | | | | | تأمينات الحياة | المجموع |
| | الإتفاقيات | | | | إختياري | | |
| | الممتلكات | الهندسي | الصحي | أخرى | | قصير المدى | طويل المدى | |
| **الإيرادات:** | | | | | | | |
| إجمالى الأقساط المكتتبة | ٧٦,٥٤٦ | ٢٦,٢١١ | ١٤,٣٢٤ | ٥٧,٠٨٢ | ٣٢,٨٥٤ | ٢٥,٧٣٣ | ٦,٧٨٠ | ٢٣٩,٥٣٠ |
| أقساط إعادة التأمين الصادرة | (٢,١٥٧) | (٢,٠٥٩) | – | (٢١,٥٠٤) | (١,٨٨٨) | (٩٣٩) | ٨٧٩ | (٢٧,٦٦٨) |
| التغير فى أقساط غير مكتسبة – اجمالى | (٣,٨٠٤) | (٨٨٣) | ١٦,٢٦٩ | ٥,٤٤٠ | ٧٧٧ | ٦٣٧ | (١٠,٥٩٤) | ٧,٨٤٢ |
| التغير فى أقساط غير مكتسبة – إعادة التأمين | (٨) | ١٤١ | – | ٢,٤٩٢ | – | – | – | ٢,٦٢٥ |
| **صافي الأقساط المكتسبة** | ٧٠,٥٧٧ | ٢٣,٤١٠ | ٣٠,٥٩٣ | ٤٣,٥١٠ | ٣١,٧٤٣ | ٢٥,٤٣١ | (٢,٩٣٥) | ٢٢٢,٣٢٩ |
| دخل الاستثمار الخاص بصناديق التأمين | ٢,٦٨١ | ١,٤٧٢ | ١,٠١٥ | ٤,٥٥٥ | ٤,٣٦٧ | ١,٦٣٧ | ١,٨٦١ | ١٧,٥٨٨ |
| | ٧٣,٢٥٨ | ٢٤,٨٨٢ | ٣١,٦٠٨ | ٤٨,٠٦٥ | ٣٦,١١٠ | ٢٧,٠٦٨ | (١,٠٧٤) | ٢٣٩,٩١٧ |
| **التكاليف والمصاريف:** | | | | | | | | |
| إجمالى المطالبات المدفوعة | (٣٩,٠٥٦) | (٩,٧٨٧) | (٢٦,٣٤١) | (٣٨,٤٤١) | (٣٥,٣٣٤) | (٢٥,١٢٨) | (٩,٥٩٤) | (١٨٣,٦٨١) |
| مطالبات مسترجعة من معيدي التأمين | ٦٤٢ | ٦٥٢ | – | ٧,٩٩٤ | ٧,٠٠١ | ٧٠٣ | (٧٠٣) | ١٦,٢٨٩ |
| التغير فى مخصص المطالبات القائمة – اجمالى | ٢,٦٢٣ | (٤,٩٠٨) | (١١,٧٦٦) | (١,٢٥٥) | ٥,١٨٤ | (٦٥٥) | ٦,٨٧٠ | (٣,٩٠٧) |
| التغير فى مخصص المطالبات القائمة – إعادة التأمين | (٦٣٧) | ٢٤٦ | (٢١٨) | ١٠٤ | (٧,٥٨٥) | – | – | (٨,٠٩٠) |
| التغير فى مخصص الخسائر غير المبلغ عنها – اجمالى | (٣,٢٧٢) | ٣,٨٨٦ | ١١,٦١١ | (٩,١٧٢) | ٥,٢٩٩ | ١٨٨ | ١,٣١٤ | ٩,٨٥٤ |
| التغير فى مخصص الخسائر غير المبلغ عنها – إعادة التأمين | (٤٤) | (٥٨٢) | – | ٧,٧٦٤ | (١٠٠) | – | – | ٧,٠٣٨ |
| **المطالبات والمصاريف المتعلقة بها** | (٣٩,٧٤٤) | (١٠,٤٩٣) | (٢٦,٧١٤) | (٣٣,٠٠٦) | (٢٥,٥٣٥) | (٢٤,٨٩٢) | (٢,١١٣) | (١٦٢,٤٩٧) |
| تكاليف الحصول على أعمال تأمين | (١٤,٦٢٢) | (٨,٩٧٩) | (١,٦٣٦) | (١٥,٠٣٢) | (٥,٦٨٨) | (٤٨) | ١,٤٩٩ | (٤٤,٥٠٦) |
| تكاليف الحصول على أعمال تأمين مسترجعة من معيدي التأمين | ١٩٤ | ٥٤٢ | – | ٢٨١ | (٧١) | (٥) | ٥ | ٩٤٦ |
| التغير فى تكاليف الحصول على أعمال تأمين مؤجلة –إجمالى | (٢٤) | ٤١٠ | (١,٤٠٤) | (٤٣) | (٦٤٦) | (٣٨١) | ٩ | (٢,٠٧٩) |
| التغير فى تكاليف الحصول على أعمال تأمين مؤجلة – إعادة التأمين | ٢ | (٦٥) | – | (١٨٤) | – | – | – | (٢٤٧) |
| **تكاليف الحصول على أعمال تأمين** | (١٤,٤٥٠) | (٨,٠٩٢) | (٣,٠٤٠) | (١٤,٩٧٨) | (٦,٤٠٥) | (٤٣٤) | ١,٥١٣ | (٤٥,٨٨٦) |
| التغير في المخصص الفني لأعمال تأمينات الحياة – صافي من الإعادة | – | – | – | – | – | – | ٢,٢٦٥ | ٢,٢٦٥ |
| مصاريف التشغيل | (٥,٧٤٩) | (٢,٠٨١) | (١,٢٣٨) | (٥,٣٢٩) | (٣,٨١٥) | (٢,٤٥٥) | (٨٩١) | (٢١,٥٥٨) |
| **نتائج الاكتتاب** | ١٣,٣١٥ | ٤,٢١٦ | ٦١٦ | (٥,٢٤٨) | ٣٥٥ | (٧١٣) | (٣٠٠) | ١٢,٢٤١ |

## ٢٣) نتائج فروع التأمين (تابع)

| بآلاف الدولارات الأمريكية | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ | | | | | | | |
| | تأمينات غير الحياة | | | | | تأمينات الحياة | المجموع |
| | الإتفاقيات | | | | إختياري | | |
| | الممتلكات | الهندسي | الصحي | أخرى | | قصير المدى | طويل المدى | |
| الإيرادات: | | | | | | | | |
| إجمالى الأقساط المكتتبة | ٤٩,١٢٢ | ٢٩,٦٨٧ | ٤٩,١٩٢ | ٦٦,٧٣٦ | ٣٤,٤٥٥ | ٣٠,٤٦٠ | ١٩,٧٠٣ | ٢٧٩,٣٥٥ |
| أقساط إعادة التأمين الصادرة | (١,٨٩٩) | (٢,٤٥٤) | – | (١,٥٩٣) | (٢,٢١٠) | (٤٥٩) | (٢٧) | (٨,٦٤٢) |
| التغير فى أقساط غير مكتسبة – اجمالى | ١,١٦٣ | (٧٩١) | (١١,٨٨٦) | ٦٣٩ | ٢,٥٦١ | ٢,٤٥١ | – | (٥,٨٦٣) |
| التغير فى أقساط غير مكتسبة – إعادة التأمين | (٦٢٩) | (١٣٣) | – | (٦٦) | ١ | – | – | (٨٢٧) |
| صافي الأقساط المكتسبة | ٤٧,٧٥٧ | ٢٦,٣٠٩ | ٣٧,٣٠٦ | ٦٥,٧١٦ | ٣٤,٨٠٧ | ٣٢,٤٥٢ | ١٩,٦٧٦ | ٢٦٤,٠٢٣ |
| خسارة الاستثمار الخاص بصناديق التأمين | ٢,٩٧٥ | ١,٥٤٠ | ١,١٧٩ | ٤,٦٧٢ | ٤,٣٨٣ | ١,٣٦٩ | ١,٧٢٥ | ١٧,٨٤٣ |
| | ٥٠,٧٣٢ | ٢٧,٨٤٩ | ٣٨,٤٨٥ | ٧٠,٣٨٨ | ٣٩,١٩٠ | ٣٣,٨٢١ | ٢١,٤٠١ | ٢٨١,٨٦٦ |
| التكاليف والمصاريف: | | | | | | | | |
| إجمالى المطالبات المدفوعة | (٣٥,٧٠٦) | (٩,٢١٦) | (٢٣,٢٠٥) | (٣٢,١٥٢) | (٢٣,٧٦٢) | (٢١,٦٤٨) | (٧,٤٨٢) | (١٥٣,١٧١) |
| مطالبات مسترجعة من معيدي التأمين | ٢,٤٥٧ | ٩٤٥ | – | ١,١٨١ | ٣,٩٧٩ | (١٣) | ١٣ | ٨,٥٦٢ |
| التغير فى مخصص المطالبات القائمة – اجمالى | ٢,٢٨٧ | (٤,٩٥٤) | (٩٠) | (٩,٤٥٩) | ١٢,٢٥٩ | (١,٧٠٩) | (٦,٠٢٧) | (٧,٦٩٣) |
| التغير فى مخصص المطالبات القائمة – إعادة التأمين | (١,٤١١) | ٥٦٥ | – | (٥٣) | (٤,٢٥٧) | ٦٢ | (٥٨) | (٥,١٥٢) |
| التغير فى مخصص الخسائر غير المبلغ عنها – اجمالى | ٤,٨٥١ | (٣,٠٨٠) | (١٥,٠٤٩) | ٢,٣٠٦ | (٩,٨٠١) | (٨,٥٧٨) | ٥٢٧ | (٢٨,٨٢٤) |
| التغير فى مخصص الخسائر غير المبلغ عنها – إعادة التأمين | (٩٩١) | (٣٠٩) | (١) | (٩٧٢) | (٣٣١) | – | – | (٢,٦٠٤) |
| المطالبات والمصاريف المتعلقة بها | (٢٨,٥١٣) | (١٦,٠٤٩) | (٣٨,٣٤٥) | (٣٩,١٤٩) | (٢١,٩١٣) | (٣١,٨٨٦) | (١٣,٠٢٧) | (١٨٨,٨٨٢) |
| تكاليف الحصول على أعمال تأمين | (١٥,٩٤٨) | (١٠,١٧٠) | (٤,٨٠٣) | (١٧,٤٦٠) | (٧,٣٤١) | (٥٥٥) | (١,١٠٨) | (٥٧,٣٨٥) |
| تكاليف الحصول على أعمال تأمين مسترجعة من معيدي التأمين | ٣٧٩ | ٧٧٣ | – | ١,٠٩٣ | ٦٤ | ١٠٩ | (١١٥) | ٢,٣٠٣ |
| التغير فى تكاليف الحصول على أعمال تأمين مؤجلة –إجمالى | ٤٩٤ | ١٤٤ | ١,٠٥٣ | ٥٨٧ | (٦٧٢) | (٣٦) | (١٥) | ١,٥٥٥ |
| التغير فى تكاليف الحصول على أعمال تأمين مؤجلة – إعادة التأمين | ٢١٩ | ٥٠ | – | ١٠٨ | – | – | – | ٣٧٧ |
| تكاليف الحصول على أعمال تأمين | (١٤,٨٥٦) | (٩,٢٠٣) | (٣,٧٥٠) | (١٥,٦٧٢) | (٧,٩٤٩) | (٤٨٢) | (١,٢٣٨) | (٥٣,١٥٠) |
| التغير في المخصص الفني لأعمال تأمينات الحياة – صافي من الإعادة | – | – | – | – | – | – | (٥,٤٧٥) | (٥,٤٧٥) |
| مصاريف التشغيل | (٣,٢٦٩) | (٢,٢٠٠) | (٢,٣٣٩) | (٥,١٩٤) | (٣,٦٠٠) | (٢,٢٥٣) | (١,٦٣٣) | (٢٠,٤٨٨) |
| نتائج الاكتتاب | ٤,٠٩٤ | ٣٩٧ | (٥,٩٤٩) | ١٠,٣٧٣ | ٥,٧٢٨ | (٨٠٠) | ٢٨ | ١٣,٨٧١ |

## ٢٣) نتائج فروع التأمين (تابع)

### ب. تحليل الأقساط والموجودات حسب الموقع الجغرافي للخطر المؤمن ومكان الأصل على التوالي:

| | بالاف الدولارات الأمريكية | | | |
|---|---|---|---|---|
| | ٢٠١٠ | | ٢٠٠٩ | |
| | الأقساط | أصول غير متداولة | الأقساط | أصول غير متداولة |
| إجمالي الأقساط من: | ١١٦,٠٥٢ | ٥٢,٧٧٨ | ١٦٣,١٨٩ | ٦٣,٥١٧ |
| – الشرق الأوسط | ٣٤,٥٧٤ | ٦,١٨٢ | ٤٠,٨٤٥ | ٧,٥٤٢ |
| – أفريقيا | ٨١,١١٥ | ١٤,٥٠٥ | ٧١,٠٧٦ | ١٣,١٢٤ |
| – أسيا | ٧,٧٨٩ | ١,٣٩٣ | ٤,٢٤٥ | ٧٨٤ |
| – أخرى | ٢٣٩,٥٣٠ | ٧٤,٨٥٨ | ٢٧٩,٣٥٥ | ٨٤,٩٦٧ |

### ت. تحليل موجودات ومطلوبات القطاعات:

| ٢٠١٠ | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| بالاف الدولارات الأمريكية | | | | | | |
| | تأمينات غير الحياة | | | | تأمينات الحياة | المجموع |
| | إتفاقيات | | | إختياري | قصير المدى | طويل المدى |
| | الممتلكات | الهندسي | الصحي | أخرى | | |
| موجودات القطاع | ٦٥,٦٧٥ | ٣٦,٧٣٩ | ٢٢,٢٥٤ | ٩٧,٤١٦ | ٧٥,٣٢٩ | ١٢,٧٣٣ | ٣١,١٣٣ | ٣٤١,٢٧٩ |
| موجودات غير منسوبة لقطاع | | | | | | | | ٢٨٠,٥٥٧ |
| – النقدي | | | | | | | | ٣٦٣,٥٢٠ |
| – الإستثمار | | | | | | | | ١١٤,٩٠٢ |
| – أخرى | | | | | | | | |
| | ٦٥,٦٧٥ | ٣٦,٧٣٩ | ٢٢,٢٥٤ | ٩٧,٤١٦ | ٧٥,٣٢٩ | ١٢,٧٣٣ | ٣١,١٣٣ | ١,١٠٠,٢٥٨ |
| مطلوبات القطاع | ١٠٩,٧٨٣ | ٦٣,٠١٦ | ٣٩,٨٠٤ | ١٨١,٦٣٥ | ١٥٤,٩٨٠ | ٤٦,٧١١ | ٦٢,٥١٧ | ٦٥٨,٤٤٦ |
| مطلوبات من غير القطاع | | | | | | | | ١٢٠,٦١٧ |
| | ١٠٩,٧٨٣ | ٦٣,٠١٦ | ٣٩,٨٠٤ | ١٨١,٦٣٥ | ١٥٤,٩٨٠ | ٤٦,٧١١ | ٦٢,٥١٧ | ٧٧٩,٠٦٣ |

## ٢٣) نتائج فروع التأمين (تابع)

### ت. تحليل موجودات مطلوبات القطاعات:

| ٢٠٠٩ | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| بآلاف الدولارات الأمريكية | | | | | | |
| | تأمينات غير الحياة | | | | تأمينات الحياة | المجموع |
| | إتفاقيات | | | إختياري | | |
| | الممتلكات | الهندسي | الصحي | أخرى | قصير المدى | طويل المدى | |
| موجودات القطاع | ٥٦,١١٧ | ٣٤,٧٠٠ | ٤٢,٥٨١ | ١٠٠,٩١٣ | ١٧,٦٠٥ | ٢١,٨٨١ | ٣٥٧,٥١٠ |
| موجودات غير منسوبة لقطاع | | | | | | | ٣٥٤,٣١٣ |
| – النقدي | | | | | | | ٣٠٦,١٠٣ |
| – الإستثمار | | | | | | | ١١٤,٣٥٧ |
| – أخرى | | | | | | | |
| | ٥٦,١١٧ | ٣٤,٧٠٠ | ٤٢,٥٨١ | ١٠٠,٩١٣ | ١٧,٦٠٥ | ٢١,٨٨١ | ١,١٣٢,٢٨٣ |
| مطلوبات القطاع | ١٠٣,٩٩١ | ٦٠,٣١٤ | ٥٩,٦٩٣ | ١٧٨,٠٧٧ | ٤٣,٣٤١ | ٦١,٥٨١ | ٦٧٤,٥٤٤ |
| | | | | | | | ١٢٩,٨٠٠ |
| مطلوبات من غير القطاع | ١٠٣,٩٩١ | ٦٠,٣١٤ | ٥٩,٦٩٣ | ١٧٨,٠٧٧ | ٤٣,٣٤١ | ٦١,٥٨١ | ٨٠٤,٣٤٤ |

## ٢٤) أقساط إعادة التأمين الصادرة

| بآلاف الدولارات الأمريكية | | | |
|---|---|---|---|
| ٢٠١٠ | | | |
| | الإتفاقي | الإختياري | تأمينات الحياة | المجموع |
| الأقساط النسبية المعاد تأمينها | ٢٣,٢٨٦ | (٩١) | ١ | ٢٣,١٩٦ |
| أقساط حماية | ٢,٤٣١ | ١,١٦١ | ٥٩ | ٣,٦٥١ |
| أقساط معاد احتسابها | ٣ | ٨١٨ | – | ٨٢١ |
| | ٢٥,٧٢٠ | ١,٨٨٨ | ٦٠ | ٢٧,٦٦٨ |

| بآلاف الدولارات الأمريكية | | | |
|---|---|---|---|
| ٢٠٠٩ | | | |
| | الإتفاقي | الإختياري | تأمينات الحياة | المجموع |
| الأقساط النسبية المعاد تأمينها | ٣,٨٣٧ | ٢٨١ | ١ | ٤,١١٩ |
| أقساط حماية | ٢,١٤٧ | ١,١١٠ | ٤٨٥ | ٣,٧٤٢ |
| أقساط معاد احتسابها | (٣٨) | ٨١٩ | – | ٧٨١ |
| | ٥,٩٤٦ | ٢,٢١٠ | ٤٨٦ | ٨,٦٤٢ |

## ٢٥) إيراد الاستثـــمار

| بآلاف الدولارات الأمريكية | | | |
|---|---|---|---|
| | ٢٠١٠ | | ٢٠٠٩ |
| | محافظ التأمين | محافظ المساهمين | المجموع | |
| إيراد الفوائد | | | | |
| – استثمارات بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة | ٨١٤ | ٤٩٠ | ١,٣٠٤ | ٧٧٥ |
| – أخرى | ٦,٤٢٨ | ٦,٧٠٠ | ١٣,١٢٨ | ١٥,٠٢١ |
| أرباح الأسهم | ١,١٢٢ | ١,٠١٥ | ٢,١٣٧ | ٢,٢١٤ |
| أرباح (خسائر) محققة | | | | |
| – استثمارات متاجرة | ١,٦٣٠ | ٨٧٠ | ٢,٥٠٠ | (٧,٣٢٥) |
| – استثمارات بالقيمة العادلة من خلال الربح والخسارة | ١,١٩٩ | ٧٢٣ | ١,٩٢٢ | (٤,٧٠٣) |
| – متوفرة للبيع | ٤,٦٦٢ | ٣,٠٠٢ | ٧,٦٦٤ | ٣,٤٠٨ |
| أرباح (خسائر) في إعادة قياس الاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الربح و الخسارة | | | | |
| – استثمارات متاجرة | ٣,٩٣٢ | ٥,٣٢٠ | ٩,٢٥٢ | ١٨,٨٣٣ |
| – استثمارات بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة | (٨١٧) | (٤٩٣) | (١,٣١٠) | ٨,٦٧٨ |
| خسائر الانخفاض في القيمة – متوفرة للبيع | (٦٧٤) | (٧٣٤) | (١,٤٠٨) | (٣,٥٩٩) |
| أخرى | (٧٠٨) | (٤٤٩) | (١,١٥٧) | ٣٨٦ |
| | ١٧,٥٨٨ | ١٦,٤٤٤ | ٣٤,٠٣٢ | ٣٣,٦٨٨ |

## ٢٦) مصاريف التشغيل

| | بآلاف الدولارات الأمريكية | | | |
|---|---|---|---|---|
| | ٢٠١٠ | | | ٢٠٠٩ |
| | اكتتابي | غير اكتتابي | المجموع | |
| رواتب ومزايا الموظفين | ١٧,٣٤٤ | ١٠,٢٧٠ | ٢٧,٦١٤ | ٢٦,٨٨٦ |
| مصاريف عمومية وإدارية | ٤,٢١٤ | ٣,٦٦٦ | ٧,٨٨٠ | ٧,٨١٦ |
| | ٢١,٥٥٨ | ١٣,٩٣٦ | ٣٥,٤٩٤ | ٣٤,٧٠٢ |

## ٢٧) إيرادات أخرى

| | بآلاف الدولارات الأمريكية | |
|---|---|---|
| | ٢٠١٠ | ٢٠٠٩ |
| خدمات إدارة الطرف الثالث | ٤,٤٦٨ | ٦,١٠٥ |
| رسوم إدارة أعمال إعادة تأمين اسلامية | ٦,٤٠٠ | ٨,٤٨١ |
| مبيعات برامج الحاسوب وخدمات تابعة | ١,١٨٠ | ١,٢٩٣ |
| أخرى | ٧٤٦ | ٥٤٨ |
| | ١٢,٧٩٤ | ١٦,٤٢٧ |

## ٢٨) مصاريف ومخصصات أخـــرى

| | بآلاف الدولارات الأمريكية | |
|---|---|---|
| | ٢٠١٠ | ٢٠٠٩ |
| اطفاء موجودات غير ملموسة | ١,٠٠٠ | ١,٠٠٠ |
| مخصص الديون المشكوك في تحصيلها والودائع | ١,٤٤٦ | ٣٣٧ |
| خسارة تحويل العملة | ١,٣٥٥ | ٢,٨٨٦ |
| أخـــرى | ٢٣٨ | ٣٧٧ |
| | ٤,٠٣٩ | ٤,٦٠٠ |

## ٢٩) عائد الربح للســـهم الواحـــد للمساهمين

تم احتساب النصيب الأساسي والمخفض للسهم في الأرباح على النحو التالي:

| | | ٢٠١٠ | ٢٠٠٩ |
|---|---|---|---|
| المتوسط المرجح لعدد الأسهم المتداولة | بالآلاف | ٢٠٦,٩٠٠ | ٢١١,١٨٦ |
| صافي الربح | آلاف الدولارات الأمريكية | ٢٠,٧٧٢ | ٢١,٨٥٣ |
| نصيب السهم من الأرباح | دولار أمريكي | ٠,١٠ | ٠,١٠ |

## ٣٠) برنامج أسهم الموظفين

تدير الشركة برنامج تعويض نقدي. الدفع على أساس الأسهم. وتخضع المكافأة في هذا البرنامج إلى تحقيق حد أدنى من معدل الفوائد للمساهمين وتحدد بشكل أساسي على تقييم أداء الموظف مقابل الأهداف الموضوعة سابقاً. يتم تخصيص أسهم منحة بصورة إفتراضية بنهاية السنة المالية. كتاريخ تخصيص. على أساس القيمة الدفترية لأسهم الشركة في بداية السنة المالية. ويتم تمويل هذه الأسهم الممنوحة للموظفين بعد سنتين من تاريخ التخصيص.

تأثير البرنامج في البيانات المالية الموحدة يعرض كما يلي:

| | بآلاف الدولارات الأمريكية | |
|---|---|---|
| | ٢٠١٠ | ٢٠٠٩ |
| المطلوبات | ٣,٣٨٦ | ١,٣٧٠ |
| المصاريف | (٢,٢٩٧) | (١,١٦٨) |

## ٣١) منـــافع ما بعـــد التوظيـــــف

تدير المجموعة عدة برامج ذات منافع محددة ومساهمات محددة لما بعد التوظيف. تعتمد أحقية المشاركة في برامج المنافع المحددة على سنوات الخدمة المتواصلة أو تاريخ التوظيف. وتحدد المنافع على سنوات الخدمة للموظف.

الافتراضات الاكتوارية الرئيسية المستخدمة لغرض الاحتساب:

| | ٢٠١٠ | ٢٠٠٩ |
|---|---|---|
| معدل الخصم | %١,٢ | %١,٥ |
| المردود المتوقع على موجودات البرنامج | %١,٢ | %١,٥ |
| الزيادات المستقبلية على الرواتب | %٣,٣ | %٣,٣ |

الحركة في المطلوبات المتحققة في بيان المركز المالي:

| | بآلاف الدولارات الأمريكية | |
|---|---|---|
| | ٢٠١٠ | ٢٠٠٩ |
| الرصيد في١ يناير | ١٤,٢٩٠ | ١٣,٢٧٤ |
| مستحقات العام | ١,٨٩٢ | ٢,٦٦١ |
| مدفوعات خلال العام | (٨٦٣) | (١,٦٤٥) |
| الرصيد في ٣١ ديسمبر | ١٥,٣١٩ | ١٤,٢٩٠ |

## ٣٢) العقود الآجلة للعملات الأجنبية

تقوم المجموعة وضمن أنشطتها الاعتيادية بالدخول في عقود آجلة للعملات الأجنبية للإحتراز من مخاطر العملات بما يتعلق بالاستثمارات والمطلوبات التأمينية المقومة بعملات أجنبية. وفي حالة بيع أو سداد أي استثمار تم الإحتراز له قبل موعد استحقاقه. فإن سياسة المجموعة عامة الدخول في عقود آجلة مقابلة للعملات بنفس القيمة وتاريخ الاستحقاق. لا يتم احتساب القيمة الإسمية لهذه الأدوات المالية في البيانات المالية الموحدة للمجموعة. ولكن القيم العادلة يتم إثباتها كموجودات أو مطلوبات كما كان مناسبا. أن التغيرات في القيمة العادلة يتم تحميلها على بيان الدخل. وتلتزم المجموعة وفقا لهذه العقود بمبادلة التدفقات النقدية التي سيتم استلامها مستقبلا من الاستثمارات المقومة بعملات أجنبية بما يعادلها من الدولارات الأمريكية وفقا لمعدلات صرف محددة مسبقا. الأطراف المقابلة في هذه العمليات هي مؤسسات مالية رائدة.

### أ) العقود الآجلة للعملات الأجنبية – بالعملة:

| بآلاف الدولارات الأمريكية | | | |
|---|---|---|---|
| ٢٠١٠ | | ٢٠٠٩ | |
| القيمة الاسمية المشتراة | القيمة الاسمية المباعة | القيمة الاسمية المشتراة | القيمة الاسمية المباعة |
| ١١,٠٣٣ | ١٦,٠٧٤ | ١١,٢٨٢ | ٢٠,١٩٦ |
| ١,٢٩٣ | ٧,٥٨٣ | ١,٦٠٢ | ٦,٥٢٤ |
| – | ١,٦٣٩ | – | ٢,٧٩٥ |
| – | ٣,٨٩١ | – | ٢,٢٤٢ |
| ١٢,٣٢٦ | ٢٩,١٨٧ | ١٢,٨٨٤ | ٣١,٧٥٧ |

يـــورو
جنيه إسترليني
ين ياباني
أخـــــرى

القيم الاسمية هي مبالغ العقود المستخدمة في احتساب التدفق النقدي الذي سيتم مبادلته. وتعد هذه القيم أساسا متعارفا لقياس حجم العمليات القائمة. ولكنها لا تمثل المخاطر الائتمانية أو السوقية.

### ب) العقود الآجلة للعملات الأجنبية – الفترة المتبقية للإستحقاق:

جميع العقود الآجلة للعملات الأجنبية المستبقاة تستحق في سنة واحدة أو اقل.

### ج) العقود الآجلة للعملات الأجنبية – أرباح وخسائر غير محققة:

يلخص الجدول التالي القيمة العادلة للمحفظة الاحترازية للمجموعة من العقود الآجلة للعملات الأجنبية في تاريخ بيان المركز المالي. مفصلة وفقا للعقود التي تمثل موقف ربح غير محقق والعقود التي تمثل موقف خسارة غير محققة.

| بآلاف الدولارات الأمريكية | | | |
|---|---|---|---|
| ٢٠١٠ | | ٢٠٠٩ | |
| شـــــراء | بيـــــع | شـــــراء | بيـــــع |
| – | ٢٢٨ | – | ٨٧٩ |
| (٢٤٦) | – | (٢٩٦) | – |
| (٢٤٦) | ٢٢٨ | (٢٩٦) | ٨٧٩ |

أرباح غير محققة
خسائر غير محققة

## ٣٣) تسوية صافي النتيجة مع التدفقات النقدية من أنشطة التشغيل

| | بآلاف الدولارات الأمريكية | |
|---|---|---|
| | ٢٠١٠ | ٢٠٠٩ |
| الربح قبل حصة غير مسيطرة | ٢٣,٥٠٤ | ٢٦,٤٠٦ |
| (النقص) الزيادة في صناديق التأمين | (١٥,٤٠٢) | ٥٧,٠٥٣ |
| التغير في الذمم المدينة / الدائنة. بالصافي | ٢,٠٤٩ | (١٨,٧٤٥) |
| التغير في الإيرادات المستحقة | ٦,١٩٧ | (٢٤,٨٤٥) |
| التغير في الموجودات / المطلوبات الأخرى . بالصافي | (٥٧,٩١٠) | (٣٢,٥٧٥) |
| **صافي النقدية (المستخدمة في) الناتجة من أنشطة التشغيل** | (٤١,٥٦٢) | ٧,٢٩٤ |

## ٣٤) الإفصاح عن القيمة العادلة

يظهر الجدول التالي القيم العادلة للأدوات المالية للمجموعة:

| بآلاف الدولارات الأمريكية ٢٠١٠ | القيمة الدفترية | | | | | القيمة العادلة |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | بالقيمة العادلة من خلال الربح والخسارة | قروض وذمم مدينة | محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق | متوفرة للبيع | بالتكلفة المطفأة | المجموع | |
| **الموجودات** | | | | | | | |
| النقد وما في حكمه | – | ٢٨٠,٥٥٧ | – | – | – | ٢٨٠,٥٥٧ | ٢٨٠,٥٥٧ |
| إستثمارات | ١٣٢,٥٨٩ | – | ١١٥,٤٨٩ | ١١٥,٤٤٢ | – | ٣٦٣,٥٢٠ | ٣٧٠,٧١٧ |
| إيرادات مستحقة | – | ٨١٧ | ١٢٠,٢٠٩ | ٤٨٩ | – | ١٢١,٥١٥ | ١٢١,٥١٥ |
| ذمم تأمين مدينة | – | ٧٥,٢٤٦ | – | – | – | ٧٥,٢٤٦ | ٧٥,٢٤٦ |
| ودائع لدى شركات التأمين | – | ٦٥,٦٣٦ | – | – | – | ٦٥,٦٣٦ | ٦٥,٦٣٦ |
| موجودات أخرى | – | ١٨,٧٧٢ | – | – | – | ١٨,٧٧٢ | ١٨,٧٧٢ |
| **المطلوبات** | | | | | | | |
| ذمم تأمين دائنة | – | – | – | – | ٢٨,٧٦٠ | ٢٨,٧٦٠ | ٢٨,٧٦٠ |
| قروض | – | – | – | – | ١٢,٧٠٦ | ١٢,٧٠٦ | ١٢,٧٠٦ |
| مطلوبات أخرى | ١٧٠ | – | – | – | ٤٣,٨٢٩ | ٤٣,٩٩٩ | ٤٣,٩٩٩ |

| بآلاف الدولارات الأمريكية ٢٠٠٩ | القيمة الدفترية | | | | | القيمة العادلة |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | بالقيمة العادلة من خلال الربح والخسارة | قروض وذمم مدينة | محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق | متوفرة للبيع | بالتكلفة المطفأة | المجموع | |
| الموجودات | | | | | | | |
| النقد وما في حكمه | – | ٣٥٤,٣١٣ | – | – | – | ٣٥٤,٣١٣ | ٣٥٤,٣١٣ |
| إستثمارات | ٨٩,٥٣٨ | – | ١١٨,٨٣٧ | ٩٧,٧٢٨ | – | ٣٠٦,١٠٣ | ٣٠٩,٩٢٩ |
| إيرادات مستحقة | – | ١,٠٥٤ | ١٢٦,١٤٧ | ٥١١ | – | ١٢٧,٧١٢ | ١٢٧,٧١٢ |
| ذمم تأمين مدينة | – | ٧٥,٩٦٠ | – | – | – | ٧٥,٩٦٠ | ٧٥,٩٦٠ |
| ودائع لدى شركات التأمين | – | ٦٨,٣٩٥ | – | – | – | ٦٨,٣٩٥ | ٦٨,٣٩٥ |
| موجودات أخرى | – | ١٨,٦٤١ | – | – | – | ١٨,٦٤١ | ١٨,٦٤١ |
| المطلوبات | | | | | | | |
| ذمم تأمين دائنة | – | – | – | – | ٢٧,٤٢٥ | ٢٧,٤٢٥ | ٢٧,٤٢٥ |
| قروض | – | – | – | – | ١٢,٧٠٦ | ١٢,٧٠٦ | ١٢,٧٠٦ |
| مطلوبات أخرى | ٢٥٨ | – | – | – | ٤٦,٢٨١ | ٤٦,٥٣٩ | ٤٦,٥٣٩ |

لا تمثل البيانات المفصح عنها في الجدول أعلاه مؤشرا للقيمة الصافية للمجموعة.

## ٣٤) الإفصاح عن القيمة العادلة (تابع)

تم استخدام الطرق والفرضيات التالية لتقدير القيمة العادلة للأدوات المالية :

أ) **عـــــــــــــام:**

تم اعتبار القيم الدفترية للأدوات المالية للمجموعة ما عدا الاستثمارات والعقود الآجلة للعملات الأجنبية. مقاربة للقيمة العادلة نظرا للاستحقاق الفوري أو القصير الأجل لهذه الأدوات المالية.

ب) **الاستثـــــمارات:**

تقيس الشركة القيم العادلة بإستخدام هيكل القيم العادلة الذي يعكس تأثير المعلومات في عمل القياس:

- الفئة الأولى: أسعار السوق المدرجة (غير معدلة) في أسواق نشطة للموجودات والمطلوبات المماثلة.
- الفئة الثانية: تقنيات التقييم المبنية على مدخلات قابلة للرصد. إما بشكل مباشر (مثال الأسعار) أو غير مباشر (مثال ما ينتج عن الأسعار). وتشمل هذه الفئة الأدوات المقيمة بإستخدام: أسعار الأسواق المسجلة في الأسواق النشطة لأدوات مشابهة؛ الأسعار المسجلة لأدوات مماثلة أو مشابهة للمعلومات في الأسواق التي تعتبر أقل نشاط أو وسائل التقييم الأخرى حيث المعلومات كلها ذات أهمية وواضحة بشكل مباشر أو غير مباشر في بيانات الأسواق.
- الفئة الثالثة: تقنيات التقييم المبنية على مدخلات غير قابلة للرصد. وتشمل هذه الفئة كل الأدوات ذات تقنيات التقييم الفني التي ليست مبنية على مدخلات قابلة للرصد ولها تأثير كبير في تقييم الأدوات المالية. وتشمل هذه الفئة الأدوات التي يتم تقييمها على أساس أسعار الأسواق المعلنة لأدوات مماثلة حيث التعديلات الهامة غير المرصودة أو الفرضيات مطلوبة لتعكس الفروق بين الأدوات.

يوضح الجدول التالي طرق تحليل الأدوات المالية. بالقياس إلى القيمة العادلة بنهاية العام. بمستوى هيكل القيمة العادلة والتي يعترف بها في قياس القيمة.

| بآلاف الدولارات الأمريكية | | | |
|---|---|---|---|
| ٢٠١٠ | الفئة الأولى | الفئة الثانية | الفئة الثالثة | المجموع |
| **بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة** | | | | |
| **محتفظ بها بغرض المتاجرة** | | | | |
| أسهم شركات مدرجة | ١٠٢,٢٧١ | – | – | ١٠٢,٢٧١ |
| **مخصص بالقيمـــة العادلـــة عنـــد الاعتـــراف المبدئـــي** | | | | |
| سندات دين | ٢٤,٤٩٧ | – | – | ٢٤,٤٩٧ |
| – أخرى بدرجة استثمار | ٥,٨٢١ | – | – | ٥,٨٢١ |
| – أخرى | | | | |
| **إستثمارات متوفرة للبيع** | | | | |
| سندات دين | | | | |
| – مؤسسات عالمية كبرى وحكومات دول منظمة التعاون الإقتصادي والتنمية | ٢٧,٤٤٠ | – | – | ٢٧,٤٤٠ |
| – أخرى بدرجة استثمار | ٣٨,٦٢٤ | – | – | ٣٨,٦٢٤ |
| – حكومات دول خارج منظمة التعاون الإقتصادي والتنمية | ١,٢٥١ | – | – | ١,٢٥١ |
| – أخرى | ١٠,٠٤٣ | ٧٣٧ | – | ١٠,٧٨٠ |
| أسهم شركات مدرجة | ٧١٨ | – | – | ٧١٨ |
| أسهم شركات غير مدرجة | – | ١٢,٥٣٠ | – | ١٢,٥٣٠ |
| أخرى | – | ٢١,٢٧٧ | – | ٢١,٢٧٧ |
| | ٢١٠,٦٦٥ | ٣٤,٥٤٤ | – | ٢٤٥,٢٠٩ |

٣٤) الإفصاح عن القيمة العادلة (تابع)

| ٢٠٠٩ | بآلاف الدولارات الأمريكية | | | |
|---|---|---|---|---|
| | الفئة الأولى | الفئة الثانية | الفئة الثالثة | المجموع |
| **بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة** | | | | |
| **محتفظ بها بغرض المتاجرة** | | | | |
| أسهم شركات مدرجة | ٥٣,٩٥٣ | – | – | ٥٣,٩٥٣ |
| **مخصص بالقيمة العادلة عند الاعتراف المبدئي** | | | | |
| سندات دين | | | | |
| – أخرى بدرجة استثمار | ٣٠,٤٨٤ | – | – | ٣٠,٤٨٤ |
| – أخرى | ٥,١٠١ | – | – | ٥,١٠١ |
| **إستثمارات متوفرة للبيع** | | | | |
| سندات دين | | | | |
| – مؤسسات عالمية كبرى وحكومات دول منظمة التعاون الإقتصادي والتنمية | ٧,٧٦٦ | – | – | ٧,٧٦٦ |
| – أخرى بدرجة استثمار | ٢٩,١٨٣ | – | – | ٢٩,١٨٣ |
| – حكومات دول خارج منظمة التعاون الإقتصادي والتنمية | ١,١٨٥ | – | – | ١,١٨٥ |
| – أخرى | ١١,٣٩٦ | ١,٠٥٩ | – | ١٢,٤٥٥ |
| أسهم شركات مدرجة | ١,٨١٤ | – | – | ١,٨١٤ |
| أسهم شركات غير مدرجة | – | ١٨,٣٨٣ | – | ١٨,٣٨٣ |
| أخرى | ١٤٨ | ١٧,١٣١ | – | ١٧,٢٧٩ |
| | ١٤١,٠٣٠ | ٣٦,٥٧٣ | – | ١٧٧,٦٠٣ |

تم إظهار إستثمارات تبلغ ٢,٨ مليون دولار أمريكي بالتكلفة (٢٠٠٩: ٩,٧ مليون دولار أمريكي) حيث أنه يصعب التأكد من قيمتها العادلة.

ج) **العقود الآجلة للعملات الأجنبية:**

تم تقدير القيمة العادلة للعقود الآجلة للعملات الأجنبية المستخدمة بغرض الاحتراز على أساس أسعار السوق المدرجة.

د) **القيمة العادلة أقل من القيمة الدفترية:**

تتغير القيمة العادلة للأوراق المالية المدينة التي تحمل معدلات فائدة ثابتة وفقاً للتغير في معدلات الفائدة السوقية. إلا أن القيمة الدفترية لهذه الموجودات المالية لم تخفض إلى قيمتها العادلة إذا كانت أقل. نظراً لأن هذه التغيرات في معدلات السوق تعتبر ذات طبيعة مؤقتة. كما أن الإدارة تعتزم. وتمتلك الموارد والقدرة المالية على الاحتفاظ عادةً بمثل هذه الاستثمارات حتى تاريخ استحقاقها.

## ٣٥) الشركات التابعة الرئيسية والشركاء

فيما يلى بيان بالشركات التابعة للشركة كما فى ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ :

| | بلد التأسيس | نسبة الملكية |
|---|---|---|
| أريج كابيتال ليميتد | المملكة المتحدة | %١٠٠ |
| شركة أريما لأنظمة التأمين (ذ.م.م.) | مملكة البحرين | %١٠٠ |
| شركة ضمانات الخليج المحدودة | مملكة البحرين | %٦٦,٠ |
| تكافل ري ليميتد | الإمارات العربية المتحدة | %٥٤,٠ |

إن ملكية المجموعة في الشركات التابعة جميعها من الأسهم العادية ولم تتغير من تاريخ ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ ما عدا التغيير المذكور لاحقا. كما أنها ما تزال تمتلك ٥٠% في الشركة المشتركة – هاردي أريج لإدارة التأمين (ذ.م.م.) ومقرها مملكة البحرين.

خلال الفترة، تم وضع الشركة التابعة لأريج أريج للتأمين المحدودة، المملكة المتحدة تحت التصفية الإختيارية للأعضاء من تاريخ ٧ يوليو ٢٠١٠. وتوقفت الشركة التابعة عن الإكتتاب في كل أنواع التأمين في ١٩٩٩ ومن خلال ترتيب برنامج للإيفاء بالديون فقد سرحت كل أعمال إعادة التأمين والمسئوليات الأخرى. تم تسجيل الجزء المهم من صافي الموجودات.

كما رفعت الشركة التابعة أريما لأنظمة التأمين (ذ.م.م.) في سبتمبر ٢٠١٠ من رأسمالها المدفوع من ١٠٦,١٣٤ دولار أمريكي والمقسم إلى ٧٩٨ سهم بقيمة ١٣٣ دولار أمريكي عن كل سهم إلى ٢٥٠,٠٠٠ دولار أمريكي مقسمة إلى ٢٥٠ سهم بقيمة ١٠٠ دولار أمريكي عن كل سهم. وقد اكتتبت الشركة ودفعت الزيادة في رأس المال نقدا.

أسست الشركة شركة تابعة بالكامل أريج كابيتال ليميتد في المملكة المتحدة بغرض إكتتاب الأعمال من لويدز.

## ٣٦) افصاحات الأطراف ذات العلاقة

تمثل الأطراف ذات العلاقة المساهمين الرئيسيين. الشركات التابعة والزميلة. والمدراء الرئيسيين وأعضاء مجلس الإدارة المهمين.

تحتوي البيانات المالية الموحدة على أثر المعاملات الآتية مع الأطراف ذات العلاقة.

المزايا المدفوعة لأعضاء مجلس الإدارة وموظفي الإدارة الرئيسيين كالتالي:

| | بآلاف الدولارات الأمريكية | |
|---|---|---|
| | ٢٠١٠ | ٢٠٠٩ |
| أ) **أعضاء مجلس الإدارة** | | |
| – مكافآت | ٨٤٦ | ٨٦٤ |
| – علاوات | ٩٦ | ٩٩ |
| ب) **تعويض كبار الموظفين** | | |
| – رواتب ومزايا قصيرة المدى للموظف | ٢,٠٩٣ | ١,٧٩٩ |
| – مزايا ما بعد التوظيف | ٢٠٩ | ٦٣٨ |
| – مزايا بالأسهم | ١,٠١٨ | ٢٦٨ |
| ج) **أرصدة مستحقة (صافي)** | | |
| الإدارة العليا | | |
| – الرصيد الأقصى | ٥,٠٠٩ | ٣,٢٥٠ |
| – رصيد الإغلاق | ٥,٠٠٩ | ٣,٢٥٠ |

تتم جميع المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة على أسس تجارية. ومن المتوقع تسوية جميع الأرصدة المعلقة مع الأطراف ذات العلاقة خلال ١٢ شهر. لم يتم عمل مخصص في سنة ٢٠١٠ و٢٠٠٩ لأي مبالغ معلقة مستحقة من الأطراف ذات العلاقة.

## ٣٧) الشركة الأم

فيما يلي بيان المركز المالي غير الموحدة للشركة الأم ، المجموعة العربية للتأمين (ش.م.ب.).

| | بآلاف الدولارات الأمريكية | |
|---|---|---|
| | ٢٠١٠ | ٢٠٠٩ |
| **الموجودات** | | |
| النقد وما في حكمه | ٢٠١,٨٩٨ | ٢٦٥,٧٣٣ |
| إستثمارات | ٣١٨,٩٥٢ | ٢٦٣,١٧٩ |
| إيرادات مستحقة | ١٢٠,٩٩٧ | ١٢٧,٠٧٣ |
| ذمم تأمين مدينة | ٧٣,٠٢٠ | ٧٤,١٠٨ |
| ودائع لدى شركات تأمين | ٦٥,٦٣٦ | ٦٨,٣٩٥ |
| تكاليف الحصول على أعمال تأمين مؤجلة | ١٩,٩٦٧ | ٢٢,٢٩٦ |
| حصة معيدي التأمين من المخصصات الفنية | ٥٩,٩٧٦ | ٥٧,٧٠٩ |
| موجودات أخرى | ١٣,٨٣٤ | ١٦,١٣٥ |
| استثمار في شركات تابعة | ٧٤,٦٤٤ | ٧٩,٤٣٥ |
| موجودات ثابتة | ٨,٧١٦ | ٩,٠٣٨ |
| | ٩٥٧,٦٤٠ | ٩٨٣,١٠١ |
| **المطلوبات** | | |
| مخصصات فنية | ٦٢٩,٣١٠ | ٦٤٧,٥٥١ |
| ذمم تأمين دائنة | ٢٨,٦٧٣ | ٢٧,٤٢٥ |
| مطلوبات أخرى | ٣٩,٥١٧ | ٤٠,٧٨٠ |
| | ٦٩٧,٥٠٠ | ٧١٥,٧٥٦ |
| **حقوق المساهمين** (إيضاح ٢١) | | |
| رأس المال | ٢٢٠,٠٠٠ | ٢٢٠,٠٠٠ |
| أسهم الخزينة | (١٤,٧٩٣) | (٨,١٦٣) |
| الإحتياطيات | ٣٥,٧٢٣ | ٤١,٢٥٩ |
| أرباح مستبقاة | ١٩,٢١٠ | ١٤,٢٤٩ |
| | ٢٦٠,١٤٠ | ٢٦٧,٣٤٥ |
| | ٩٥٧,٦٤٠ | ٩٨٣,١٠١ |

**٣٨) أحداث ما بعد تاريخ بيان المركز المالي**

اقترح أعضاء مجلس الإدارة رفع توصية باعتماد التخصيصات التالية لاجتماع الجمعية العمومية للمساهمين والتي سوف تعقد في ٢٧ مارس ٢٠١١:

| بآلاف الدولارات الأمريكية | |
|---|---|
| ١٦,٥٠٠ | أرباح نقدية بقيمة ٠,٠٧٥ دولار أمريكي عن كل سهم بقيمة دولار أمريكي واحد |

**المجموعة العربية للتأمين (ش.م.ب)**
**ملحق I**

**مرفقات اضافية للاستثمارات**

| | بالاف الدولارات الأمريكيه<br>٣٠ ديسمبر ٢٠١٠ | | |
|---|---|---|---|
| | استثمارات داخل دولة الامارات العربية المتحدة | استثمارات خارج دولة الامارات العربية المتحدة | المجموع |
| **أ) النقد وما في حكمه** | | | |
| **مجموع النقد وما في حكمه** | ٦٩,١٣٤ | ٢١١,٤٢٣ | ٢٨٠,٥٥٧ |
| | **٦٩,١٣٤** | **٢١١,٤٢٣** | **٢٨٠,٥٥٧** |
| **ب) استثمارات** | | | |
| **بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخساره** | | | |
| **محتفظ بها بغرض المتاجره** | | | |
| أسهم شركات مدرجة | ٢,٧٤٣ | ٩٩,٥٢٨ | ١٠٢,٢٧١ |
| | **٢,٧٤٣** | **٩٩,٥٢٨** | **١٠٢,٢٧١** |
| **مخصص بالقيمة العادلة عند الاعتراف المبدئي** | | | |
| سندات دين | | | |
| - اسشتمار بدرجه أخرى | - | ٢٤,٤٩٧ | ٢٤,٤٩٧ |
| - أخرى | - | ٥,٨٢١ | ٥,٨٢١ |
| | **-** | **٣٠,٣١٨** | **٣٠,٣١٨** |
| **محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق** | | | |
| سندات دين | | | |
| - مؤسسات عالمية كبرى وحكومات دول منظمة التعاون الاقتصادي والتنمية | - | ٥٩,٢٢٥ | ٥٩,٢٢٥ |
| - اسشتمار بدرجه أخرى | ٥,٠٠٧ | ٤٨,٥٩٩ | ٥٣,٦٠٦ |
| - حكومات دول خارج منظمة التعاون الاقتصادي والتنمية | - | ٢,٦٥٨ | ٢,٦٥٨ |
| | **٥,٠٠٧** | **١١٠,٤٨٢** | **١١٥,٤٨٩** |
| **استثمارات متوفرة للبيع** | | | |
| سندات دين | | | |
| - مؤسسات عالمية كبرى وحكومات دول منظمة التعاون الاقتصادي والتنمية | - | ٢٧,٤٤٠ | ٢٧,٤٤٠ |
| - اسشتمار بدرجه أخرى | ٥,٠٠٩ | ٣٤,٢٠٢ | ٣٩,٢١١ |
| - حكومات دول خارج منظمة التعاون الاقتصادي والتنمية | ١,٢٥١ | ١,٤٨٥ | ٢,٧٣٦ |
| - أخرى | ٦,٢٨٦ | ٤,٩٩٤ | ١١,٢٨٠ |
| أسهم شركات مدرجة | - | ٧١٨ | ٧١٨ |
| أسهم شركات غير مدرجة | - | ١٢,٥٣٠ | ١٢,٥٣٠ |
| أخرى ( انظر للايضاح ) | ٢,٠٩٣ | ١٩,٤٣٤ | ٢١,٥٢٧ |
| | **١٤,٦٣٩** | **١٠٠,٨٠٣** | **١١٥,٤٤٢** |
| **مجموع الاستثمارات** | **٢٢,٣٨٩** | **٣٤١,١٣١** | **٣٦٣,٥٢٠** |

إيضاح: ليس لدى المجموعة أية استثمارات مباشرة في الأراضي او العقارات ولكن تصنيف "أخرى" تشمل صناديق استثمارات عقارية بقيمة تبلغ ٣,٤٥٢,٠٠٠ دولار أمريكي ( داخل دولة الامارات العربية المتحدة: ٣,٠٠٠ دولار أمريكي ).